

# Houffalize La Roche -en-Ardenne

ÉTONNER  
l'Ardenne  
ENCHANTER

FR / NL



Au Cœur de l'Ardenne Belge  
In het Hart van de Belgische Ardenne

Guide touristique  
Toeristische gids  
2016-2017



WALLONIE. LA CHALEUR DE VIVRE.  
WALLONIË. OMRINGT JE MET WARMTE.



## Sommaire



## Inhoud

Carte du territoire.....	6-7
Patrimoine naturel et architectural.....	8-16
Musées et activités découverte.....	17-29
Activités découverte et loisirs aux alentours.....	30-31
Bouger : Eau, Terre, Air.....	32-55
Produits du Terroir.....	56-57
Adresses utiles.....	58-62
Contact des bureaux d'accueil.....	63



Streekkaart.....	6-7
Natuurpatrimonium en architecturaal erfgoed.....	8-16
Musea en ontdekkingsactiviteiten.....	17-29
Ontdekkingactiviteiten en ontspanning in de omgeving.....	30-31
Bewegen : Water, Lucht, Aan land.....	32-55
Streekprodukten.....	56-57
Contact & bereikbaarheid.....	58-62
Contactgegevens van de bureaus voor toerisme.....	63



Editeur responsable : Maison du Tourisme Houffalize - La Roche-en-Ardenne  
Place du Marché, 15 - B 37 - B-6980 La Roche-en-Ardenne

Crédits photos : Maison du Tourisme Houffalize - La Roche-en-Ardenne - FTLB - Olivier Lefèvre

Graphisme et impression : Imprimerie Exe2b - La Roche-en-Ardenne - © 084/41 12 10

Verantwoordelijke uitgever : Maison du Tourisme Houffalize - La Roche-en-Ardenne  
Place du Marché, 15 - B 37 - B-6980 La Roche-en-Ardenne

Foto's : Maison du Tourisme Houffalize - La Roche-en-Ardenne - FTLB - Olivier Lefèvre

Realisatie en druk : Imprimerie Exe2b - La Roche-en-Ardenne - © 084/41 12 10

Les données et les prix renseignés n'engagent nullement la Maison du Tourisme du Pays d'Houffalize - La Roche-en-Ardenne asbl. Toute reproduction, même partielle, de cette brochure est strictement interdite sans l'autorisation de la Maison du Tourisme du Pays d'Houffalize - La Roche-en-Ardenne asbl.

De verstrekte informatie is louter informatief. Het Huis van Toerisme van Houffalize - La Roche-en-Ardenne kan niet aansprakelijk worden gesteld in geval van eventuele wijzigingen.



## Bienvenue au Pays de Houffalize - La Roche-en-Ardenne

Seul, en couple, en famille, ou entre amis, toutes les saisons sont bonnes pour venir découvrir notre magnifique région au coeur de l'Ardenne belge. Rouge flamboyant en automne, poumon vert en été, ou paradis blanc en hiver, notre territoire a de quoi vous séduire !

Les profondes vallées, les larges plateaux agricoles et les épaisses forêts font de ce territoire un lieu idéal pour les randonneurs, les photographes mais également un endroit parfait pour les loisirs et sports d'extérieur (kayak, pêche, ski de fond, vtt...)

Le Pays de Houffalize - La Roche-en-Ardenne est une forteresse naturelle mais également une terre d'accueil. La qualité des relations humaines fait partie de nos priorités. Nous sommes d'ailleurs engagés dans une démarche d'amélioration continue de la qualité de nos services « Wallonie Destination Qualité ».

A travers ce guide, vous trouverez une foule d'informations utiles pour passer un agréable séjour.

## Welkom in de streek van Houffalize en La Roche-en-Ardenne

Alleen, als koppel, met familie, onder vrienden, alle seizoenen zijn goed om onze prachtige streek in het hart van de Belgische Ardennen te komen ontdekken. Vuurrood in de herfst, groene long in de zomer, wit paradijs in de winter, ons landelijk gebied heeft altijd iets om u te verleiden.

De diepe valleien, de grote agrarische hoogvlaktes en de dichte bossen maken dit gebied tot een ideale plek voor wandelaars, fotografen maar

eveneens voor families en liefhebbers van outdoor sporten (kayak, langlauf, mountain biken enz.).

De streek van Houffalize en La Roche-en-Ardenne vormt een natuurlijke verdediging maar is eveneens een streek waar men welkom is. De ontvangst en de kwaliteit van onze menselijke relaties zijn onze trots. We streven ernaar de kwaliteit van onze diensten, die voorzien zijn van het kwaliteitslabel «Wallonie Destination Qualité», constant te verbeteren.

In deze gids vindt u een reeks nuttige inlichtingen voor een aangenaam en spannend verblijf.



 Carte du territoire Houffalize - La Roche et alentours

 Streekkaart Houffalize - La Roche en omgeving

## SITUATION & ACCES / BEREIKBAARDHEID

### Houffalize :

- Gare de Gouvy (15km)
- Bus : ligne 15/2 La Roche, ligne 18 Bastogne et Gouvy, ligne 163C Gouvy et Bastogne, ligne 1011 Liège-Bastogne-Athus.
- Accès routiers : autoroute E25. sorties 51 et 52 ou via N30 - N826-N860.

### Houffalize :

- Station de Gouvy (15km).
- Bus : lijn 15/2 La Roche, lijn 18 Bastogne en Gouvy, lijn 163C Gouvy en Bastogne, lijn 1011 Liège-Bastogne-Athus.
- Met de auto : autosnelweg E25, afrit 51 en 52 of via N30 - N826-N860.

### La Roche-en-Ardenne :

- Gare de Marloie (25km) et Melreux (19km)
- Bus : ligne 15 Marloie-La Roche, ligne 13 Melreux-La Roche.
- Accès autoroutiers : autoroute E25, E46, N4 : sortie La Roche.

### La Roche-en-Ardenne :

- Station Marloie (25km) en Melreux (19km).
- Bus : lijn 15 Marloie-La Roche, lijn 13 Melreux-La Roche.
- Met de auto : autosnelweg E25, E46, N4 : afrit La Roche.

### Aéroports / Vliegvelden :

- Charleroi : [www.charleroi-airport.be](http://www.charleroi-airport.be)
- Bruxelles / Brussels : [www.brusselsairport.be](http://www.brusselsairport.be)

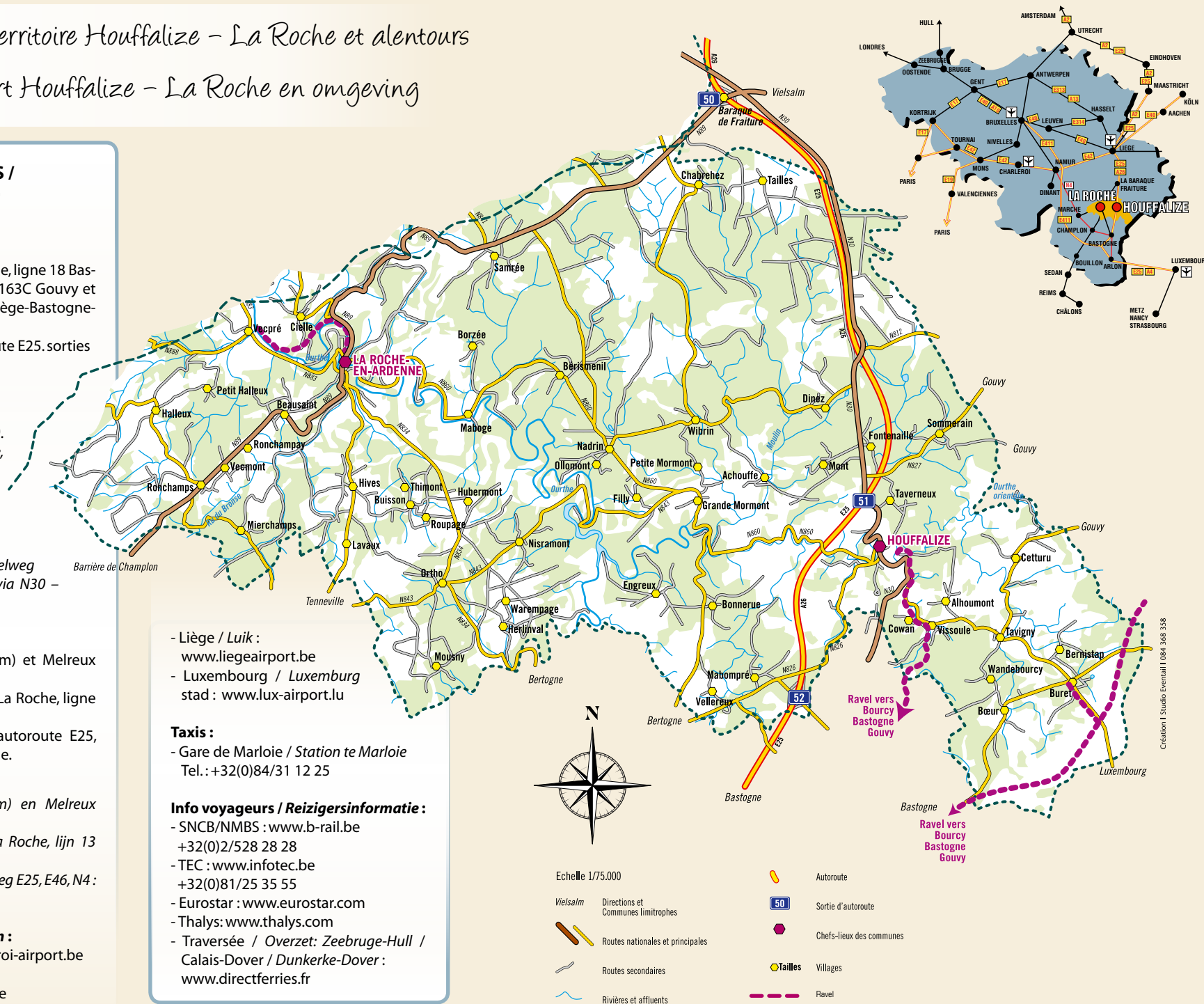
- Liège / Luik : [www.liegeairport.be](http://www.liegeairport.be)
- Luxembourg / Luxemburg stad : [www.lux-airport.lu](http://www.lux-airport.lu)

### Taxis :

- Gare de Marloie / Station te Marloie  
Tel. : +32(0)84/31 12 25

### Info voyageurs / Reizigersinformatie :

- SNCB/NMBS : [www.b-rail.be](http://www.b-rail.be)  
+32(0)2/528 28 28
- TEC : [www.infotec.be](http://www.infotec.be)  
+32(0)81/25 35 55
- Eurostar : [www.eurostar.com](http://www.eurostar.com)
- Thalys : [www.thalys.com](http://www.thalys.com)
- Traversée / Overzet: Zeebrugge-Hull / Calais-Dover / Dunkerke-Dover : [www.directferries.fr](http://www.directferries.fr)



Création Studio Eventail 094 368 359

 Patrimoine naturel et architectural

 Natuurpatrimonium en architecturaal erfgoed

Une perle dans  
son écrin de verdure

Een parel in een  
prachtige groene  
omgeving



• **Le Cheslé** (Bérismenil)

Cette fortification celtique a servi de refuge sécurisé aux peuplades des environs durant les 7<sup>ème</sup>, 6<sup>ème</sup> et 5<sup>ème</sup> siècles avant J-C. Le site est inscrit au Patrimoine majeur de Wallonie sous le nom « site archéologique du Cheslé ».

Possibilité de promenade pour groupe ou famille, en français, sur réservation au 084/44.42.61 – jean-guillaume@skynet.be

• **Le Cheslé** (Bérismenil)

Deze Keltische vesting diende als schuilplaats voor plaatselijke volkstammen in de VIIe, VIe en Vee eeuw voor Christus. De site is opgenomen in de lijst van het "Patrimoine Majeur de Wallonie" onder de benaming site archeologique "du Cheslé et du Val de l'Ourthe" tussen Maboge en Nisramont.



• **Les Crestelles** (Bérismenil)

Magnifique point de vue avec panorama sur le village de Maboge, les Crestelles et le méandre de l'Ourthe. Aire d'envol pour le deltaplane et parapente orientée sud-ouest. Parking aisé.

• **Les Crestelles** (Bérismenil)

Een prachtig panoramisch punt dat een schitterend uitzicht biedt over het dorp Maboge, les Crestelles en de lus van de Ourthe. Zuidwest gerichte opstijgplaats voor deltavliegen en parapente. Goede bereikbare parking.



• **Mémorial de la forteresse volante** (Bérismenil)

Sur la route du point de vue des Crestelles, mémorial à l'aviation alliée à l'endroit où s'écrasa le 13 avril 1944, une forteresse volante.

• **Memorial van de Geallieerde luchtmacht** (Bérismenil)

Op 13 april 1944 moest een Amerikaanse B17 die achtervolgd werd door Duitse vliegtuigen boven Schweinfurt terugkeren en stortte neer.



• **Le Canal de Bernistap** (Buret)

Sous l'occupation hollandaise, un chantier de très grande envergure s'est installé à quelques kilomètres de Tavigny, au village de Bernistap. Il s'agissait de relier la Meuse à la Moselle par un long canal, et ce pour permettre l'acheminement des marchandises par bateau. Lorsque la Belgique

proclama son indépendance en 1830, les Hollandais s'en allèrent avec leurs capitaux et ce fût la fin des travaux. Ce chantier nous a laissé un site archéologique de grande valeur, qui a fait l'objet d'un classement en 1978.

• **Het Kanaal van Bernistap** (Buret)

*Tijdens de Nederlandse bezetting werd in het dorpje Bernistap, op enkele kilometers van Tavigny, een groot werf opgericht. Het was de bedoeling de Maas met de Moezel te verbinden via een lang kanaal en zo goederen per boot te kunnen vervoeren. Deze werf heeft ons een waardevolle historische site nagelaten die sinds 1978 wordt beschermd.*



• **Le Confluent des Deux Ourthes** (Engreux)

Au confluent des deux Ourthes (orientale et occidentale), un accès routier mais aussi pédestre conduit au Lac de Nisramont, un vaste plan d'eau de 47 ha (pêche, baignade, canotage et promenade de 14 km autour du lac).

• **Samenvloeiing van de Oostelijke en Westelijke Ourthe** (Engreux)

*Aan de samenvloeiing van de twee Ourthes (oostelijke en westelijke) leidt een toegang langs de weg maar ook een voetpad naar het Meer van Nisramont, een zeer groot watervlak van 47 ha (hengelen, zwemmen, kanoën en wandeling van 14 km rond het meer).*



• **Monument Europalia** (Filly)

Sculpture monumentale en marbre rose du Portugal, inauguré en 1991 par l'épouse du Président portugais Soares dans le cadre d'Europalia Portugal. Il comprend un portique stylisé en forme de dolmen ouvert sur l'Europe.

• **Europaliamonument** (Filly)

*Monumentaal beeldhouwwerk in roze marmor uit Portugal, dat in 1991 door de vrouw van de Portugese president Soares ingehuldigd werd in het kader van Europalia Portugal. Het werk bestaat uit een gestileerde portiek in de vorm van een dolmen, symbool van de openheid van Europa.*



• **Camp gallo-romain du « Cheslin d'Ortho »** (Herlinval)

Situé dans le village de Herlinval, le Cheslin est un camp retranché du Bas-Empire (époque gallo-romaine du III<sup>ème</sup> et IV<sup>ème</sup> siècles) qui servit de refuge aux habitants lors des guerres et des invasions.

• **De «Cheslin d'Ortho» - Gallo-romeins kamp** (Herlinval)

*Vesting uit de Gallo-romeinse periode (3<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> eeuw) gelegen op de plaats «Cheslin» in het zuiden van het dorp Herlinval. Ze diende vroeger tijdens oorlogen of invallen als schuilplaats voor de bevolking.*



• **Chapelle Saint-Hubert** (Herlinval)

Construite en 1627 par Sire Jean de Herlinval, capitaine de cavalerie du Duc d'Albe, elle est dédiée à Saint-Hubert, édifice rectangulaire à deux travées en schiste, est coiffé d'un clocheton octogonal.

• **De Sint-Hubertuskapel** (Herlinval)

*Rond de St-Hubertuskapel, in 1627 gebouwd door sir Jean d'Herlenval, kapitein van de hertog van Alva, staan een aantal huizen in breuksteen.*



• **Chapelle Notre-Dame de la Forêt** (Houffalize)

En empruntant le vieux chemin de Houffalize jusqu' à l'orée du bois, se trouve l'un des plus beaux édifices religieux de l'arrondissement, la Chapelle de la Forêt.

• **Onze-Lieve-Vrouw kapel** (Houffalize)

*Langs de oude weg van Houffalize ligt aan de rand van het bos een van de mooiste religieuze bouwwerken van de streek: de kapel van Onze-Lieve-Vrouw-ter-Wouden.*



• **Eglise Sainte-Catherine** (Houffalize)

Cette église est le dernier vestige du prieuré du Val des Ecoliers. Fondé en 1235, l'édifice abrite un magnifique lutrin représentant un aigle aux ailes déployées réalisé en 1370.

• **De St-Catharinakerk** (Houffalize)

*Deze kerk is het laatste overblijfsel van de priorij van "des Ecoliers". Het gebouw werd gesticht in 1235 en herbergt een koorlessenaar uit 1370.*

• **Le Tank « Panther » Auf G 11** (Houffalize)

Sur la place du Roi Albert à Houffalize. Lors de l'offensive de 1944, ce char équipé d'un canon de 75mm et de deux mitrailleuses, s'abîma dans l'Ourthe d'où il fût retiré pour être amené sur cette place.



• **De Tank « Panther » Auf G 11**  
(Houffalize)

Place du Roi Albert in Houffalize. Tijdens het offensief van 1944 kwam deze tank, voorzien van een 75mm-kanon en twee mitrailleurs in de Ourthe terecht. Later werd de tank uit de rivier gehesen en naar dit plein gebracht.



• **Le Belvédère du Deister**  
(La Roche-en-Ardenne)

Sur le parcours de la promenade n°4, à côté de la chapelle Sainte Marguerite, vous trouverez un petit chemin qui monte vers le belvédère d'où on a une vue panoramique extraordinaire.

• **Het uitzichtpunt van de Deister**  
(La Roche-en-Ardenne)

Op wandeling n°4 naast de kapel van Sint Marguerite, vindt u een klein en steil pad dat naar het uitzichtpunt leidt. Vanaf dit punt heeft u een uitzonderlijk mooi vergezicht.



• **Chapelle Sainte-Marguerite**  
(La Roche-en-Ardenne)

Cette chapelle du XVII<sup>e</sup> siècle est un monument classé. Elle est partiellement taillée dans le schiste et domine le château. Cette petite chapelle charmante est entièrement liée à l'histoire locale et a donné naissance à bien des contes et légendes.

• **Sint Margarethakapel**  
(La Roche-en-Ardenne)

Deze 17e eeuwse kapel is een beschermd monument. Ze is deels uitgehouwen in de leisteen en troont uit boven het kasteel. Deze kleine aantrekkelijke kapel wordt telkens terug vermeld in de plaatselijke geschiedenis en was de inspiratiebron voor heel wat verhalen en legendes.



• **Château féodal**  
(La Roche-en-Ardenne)

Dominant la vallée, blotties entre une boucle de l'Ourthe et les flancs abrupts de la colline du Deister, les ruines du château médiéval, construit entre le 11<sup>ème</sup> et le 13<sup>ème</sup> siècle, dressent leur masse sombre et imposante.

• **Het Feodaal kasteel**  
(La Roche-en-Ardenne)

De ruïnes van het middeleeuwse kasteel, gebouwd tussen de 11<sup>ste</sup> en de 13<sup>de</sup> eeuw, met hun sombere, indrukwekkende massa.



• **Char britannique « Achilles » Anti Tank Sp17**  
(La Roche-en-Ardenne)

Sur le parking en face de l'hôtel du Chalet à La Roche. Tank destroyer M10 équipé du canon britannique de 17 livres utilisé par l'armée britannique à partir de 1944. Il symbolise la libération de la ville par les Britanniques le 11 janvier 1945.

• **Britse tank « Achilles » Anti tank Sp17**  
(La Roche-en-Ardenne)

Op de parking tegenover het hotel du Chalet in La Roche. Tank destroyer M10 met het Britse 17 pond-kanon dat vanaf 1944 door het Britse leger gebruikt werd. De tank herinnert symbolisch aan de bevrijding van de stad door de Britten op 11 januari 1945.

• **Eglise St Nicolas**  
(La Roche-en-Ardenne)

Située au milieu de la principale rue commerçante de cette ville- phare du tourisme ardennais, l'église construite en 1900 est de style néo-gothique.



• **Sint-Niklaaskerk**  
(La Roche-en-Ardenne)

De kerk ligt in de belangrijkste handelsstraat van dit toeristisch baken van de Ardennen.



• **Horloge de la ville du 16<sup>ème</sup> siècle** (La Roche-en-Ardenne)

Suite à un violent incendie, l'horloge qui se trouvait à la Maison de Ville fut transportée au château où elle fonctionna jusqu'en 1900. Après une minutieuse remise en état, l'horloge en état de marche, retrouva une place au château. Afin de la préserver de la corrosion qui la menaçait, elle se trouve à ce jour aux Grès de La Roche.

• **Uurwerk van de stad La Roche - 16<sup>de</sup> eeuw** (La Roche-en-Ardenne)

Tijdens een hevige brand werden al de huizen van de markt vernietigd. De klok, die zich op het gemeentehuis bevond werd naar het kasteel gebracht waar ze

zich bevond tot 1900 en toen werd achtergelaten in de ruïnes.  
Het uurwerk heeft een plek in "Les Grès de La Roche" gevonden.



• **Memorial M.A Perck**  
(La Roche-en-Ardenne)

Ce mémorial, situé Avenue du Hadja, a été érigé par la ville de La Roche. Marie Adrien Perk, né en 1834 à Delft, était pasteur aux Pays-Bas. C'est lui qui a écrit en 1882 le premier guide touristique sur les Ardennes en néerlandais.

• **Het standbeeld M.A Perck**  
(La Roche-en-Ardenne)

Dit gedenkteken, aan de Avenue du Hadja gelegen, werd opgericht door de stad La Roche. Marie Adrien Perk, was dominee in Nederland. In 1882 schreef hij de eerste Nederlandstalige toeristische gids over de Ardennen.

• **Le Tank Sherman M4A1**  
(La Roche-en-Ardenne)

Sur le Quai de l'Ourthe à La Roche, il rend hommage aux 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> divisions blindées américaines et à leurs unités attachées qui arrêtaient l'invasisseur allemand en décembre 1944 et libèrent la ville de La Roche et ses villages en janvier 1945 lors de la Bataille des Ardennes.



• **De Tank Sherman M4A1**  
(La Roche-en-Ardenne)

Op de kaai van de Ourthe in La Roche. De tank staat er als eerbetoon aan de 2<sup>de</sup> en 3<sup>de</sup> Amerikaanse Pantserdivisie en aan de geattacheerde eenheden die de Duitse bezetter in december 1944 een halt toeriepen en de stad La Roche en de omliggende dorpen in januari 1945 bevrijdden tijdens de Slag om de Ardennen.



• **Les Blancs Cailloux** (Mousny)

Ce filon de quartz blanc se distingue par son épaisseur exceptionnelle. Certains archéologues les ont comparés aux menhirs de Wéris et croient y voir les reliefs d'un culte païen celte.

• **De witte keien** (Mousny)

Deze kwartsader is uitzonderlijk breed. Een aantal archeologen hebben de ader met de menhirs van Wéris vergeleken, en interpreteren deze als restanten van een Keltisch geloofsritueel.



• **Le Hérou** (Nadrin)

Superbe panorama sur les méandres de l'Ourthe. Sous nos yeux se trouve le site du Hérou, paysage sauvage classé depuis 1937, bloc rocheux autrefois entièrement dépouillé de végétation qui peut avoir à la base une largeur de 80m sur une longueur d'environ 1000m et de plus de 80m de haut.

• **Le Hérou** (Nadrin)

Adembenemend uitzicht op de meanders van de Ourthe. Voor ons zien we de site van Le Hérou, een wild natuurlandschap dat sinds 1937 is beschermd. Deze eertijds volledig kale rots zou 80m breed, ongeveer 1000m lang en meer dan 80m hoog zijn.



• **Villa Romaine** (Nadrin)

La Villa romaine date du II<sup>ème</sup> et III<sup>ème</sup> siècles de notre ère. Les fouilles qui ont permis de sauvegarder l'hypocauste, chauffage central de l'époque et son préformium ainsi que la cave et les vestiges du bâtiment.

• **De Romeinse villa** (Nadrin)

Uit de I<sup>le</sup> en III<sup>e</sup> eeuw van onze tijdrekening. Dankzij de opgravingen slaagde

men er niet alleen in om het hypocaustum, de centrale verwarming met préformium en haardstede te vrijwaren, maar werden ook de kelder en de overblijfselen van het gebouw waarin de meester woonde, blootgelegd en gerestaureerd.



• **Barrage de Nisramont**

Subtilement éclairé la nuit, le barrage mesure 116m de long, 16m de haut. Le lac équivaut à 3 millions de m<sup>3</sup> alimenté par l'Ourthe occidentale et orientale. Sa chute d'eau mesure 13m avec un débit moyen de 4,25m<sup>3</sup>/s. Un accès pédestre conduit au Lac de Nisramont ; vaste plan d'eau de 47ha (pêche, baignade, canotage et promenade de 14km autour du lac).

• **De Stuwdam van Nisramont**

Deze stuwdam, die 's avonds sfeervol verlicht wordt, is 116m lang en 16m hoog. Het meer bevat 3 miljoen m<sup>3</sup> water afkomstig uit de westelijke en oostelijke Ourthe. De waterval is 13m hoog en heeft een debiet van 4,25m<sup>3</sup>/s. Het meer van Nisramont, met een oppervlakte van 47ha, is te bereiken via een wandelpad (vissen, zwemmen, roeien, en een wandelroute van 14km rond het meer).

• **Chapelle Sainte-Marguerite du 11<sup>ème</sup> et cimetière** (Ollomont)

Située sur un piton rocheux au coeur d'un vieux village ardennais et dans un vieux cimetière, la chapelle Sainte Marguerite d'Ollomont est le vestige



énigmatique d'une église romane bâtie au XI<sup>ème</sup> siècle.



• **Romaanse kapel Sainte-Marguerite van de 11<sup>de</sup> eeuw en kerkhof** (Ollomont)

Gelegen op een rotspunt in het hart van een Ardeens dorp en in het oude kerkhof is de Kapel Ste Marguerite het raadsel – achtige overblijfsel van een Romaanse kerk gebouwd in de XI<sup>ste</sup> eeuw.



• **Le Tank US Sherman M4A3** (Wibrin)

Ce tank de la guerre 40/45 fut neutralisé dans le village lors de l'offensive des Ardennes.

• **De Tank US Sherman M4A3** (Wibrin)

Die tijdens de oorlog 40/45 bij het Ardennenoffensief in het dorp geneutraliseerd werd.

• **Les terrasses de culture à Wibrin** (Houffalize)

En bordure du village, ces terrasses de culture ont été aménagées sur le versant le mieux exposé à l'abri du

vent. Le site s'étend sur 140 mètres ! Le nombre et la longueur des murs sont spectaculaires, tout comme leur état de conservation.

Le Syndicat d'Initiative de la Vallée des Fées a décidé de cultiver des vignes sur le site pour le mettre en valeur. Rendez-vous à Wibrin en 2018 pour les vendanges !



• **Landbouwterrassen in Wibrin** (Houffalize)

Aan de rand van het dorp werden terrassen aangelegd op de helling die het meest beschut is tegen de wind. De site strekt zich uit over een lengte van 140 meter ! Het aantal muren, de lengte ervan en de staat van bewaring zijn echt indrukwekkend.

Het Syndicat d'Initiative de la Vallée des Fées heeft besloten er wijnstokken te planten om de site op te waarderen. Afspraak in Wibrin in 2018 voor de wijnoogst !

• **La Fange aux Mochettes**

Faisant partie de la réserve naturelle domaniale du Plateau des Tailles, la Fange aux Mochettes constitue le site le plus occidental de cet ensemble prestigieux. Il s'agit d'une remarquable tourbière représentant, avec le Grand-Passage, les derniers exemples de tourbière haute non exploitée de la région.

• **La Fange aux Mochettes**

La Fange aux Mochettes, dat deel uitmaakt van Le Plateau des Tailles, is de meest westelijke site van dit prachtige natuureservaat. Dit opmerkelijke veengebied is samen met Le Grand-Passage het laatste voorbeeld een niet-geëxploiteerd hoogveengebied in de regio.

 *Musées et activités découverte*

 *Musea en ontdekkingsactiviteiten*



Chiens admis  
Honden toegelaten



Accessible aux personnes à mobilité réduite  
Toegankelijk voor gehandicapten



Chiens admis en laisse  
Honden toegelaten aan de lijn



Activité en cas de pluie  
Activiteiten in geval van regen



Attraction touristique  
Bezienswaardigheden



Prix individuel



Prix groupe



• **Cyril Chocolat** (Samrée)

Découvrez les secrets de la fabrication d'un chocolat artisanal. Démonstration en direct par le patron de la fabrication de pralines moulées, enrobées et figurines. Dégustation de chocolat et de pralines. Durée : 50 min. Pralines artisanales en assortiment ou spécialités maison disponibles au magasin.

• **Cyril Chocolat** (Samrée)

Ontdek de geheimen van de fabricage van gevormde en gevulde pralines en van chocoladen figuurtjes, gedurende een demonstratie door de eigenaar. Proeven van chocolade en pralines. Duur van het bezoek: 50 minuten. Ambachtelijke pralines en specialiteiten van het huis zijn beschikbaar in de shop.



**Magasin et Musée / Winkel en Museum**

Ouvert toute l'année du mercredi au samedi / Het hele jaar geopend van woensdag tot zaterdag : 10h/u30 – 17h/u30, le dimanche/ op zondag : 10h/u30 – 16h/u

**Visite avec démonstration / Bezoek met demonstratie**

Particuliers / individueel

- Mercredi et jeudi / Woensdag en donderdag : 15h/u.
  - Samedi / Zaterdag : 14h/u, 15h/u, 16h/u
  - Dimanche / zondag : 14h/u
  - Du 1er novembre au 28 février / Van 01 november tot 28 februari : samedi / zaterdag : 14h/u , 15h/u , 16h/u
- Groepes / Groep  
(15 à / tot 65 pers.) :
- Lundi au dimanche, sur réservation. Maandag tot zondag, op reservatie.



5€      4€

4,50€      3,50€



Samrée, 63 – 6982 Samrée  
Tél/Fax +32(0)84/46.71.20  
GSM +32(0)495/25.20.91  
www.cyrilchocolat.be  
cyril@skynet.be



• **Musée de la Bataille des Ardennes** (La Roche-en-Ardenne)

Sur plus de 1500 m<sup>2</sup>, répartis sur 3 niveaux, vous découvrirez plus de 120 mannequins de soldats américains, anglais, allemands et belges avec leur équipement et leur armement. Egalement une « salle d'armes » qui expose quelques 90 fusils, pistolets et revolvers ainsi que la fameuse machine à décoder Enigma.



• **Musée de la Batailles des Ardennes** (La Roche-en-Ardenne)

Dit museum van ± 1500m<sup>2</sup> telt drie verdiepingen en beschikt over een grote trap en een lift voor de mindervaliden. De bezoeker ontdekt meer dan 120 poppen van Amerikaanse, Engelse, Duitse en zelfs Schotse soldaten in gevechtsuitrusting. « Wapenzaal » met ± 90 geweren, pistolen en revolvers, evenals het beroemde decodeerapparaat "Enigma" van Poolse oorsprong.



Tous les jours en juillet et août, les week-end et congés scolaires : 10h-18h. Dernière admission : 17h15. Tous les jours d'avril à décembre : 10h à 18h excepté lundi. En janvier, février et mars, fermé en semaine. Fermé le 01/01 et 25/12 et le dimanche du carnaval. Autres possibilités pour groupes et visites guidées sur réservation (min. 20 pers.)

Juli en augustus alle dagen geopend, weekends en schoolvakanties: 10u-18u. Laatste toegang om 17u15. Alle dagen geopend van april tot december: 10u – 18u behalve maandag. Januari, februari, maart : gesloten tijdens de week. Gesloten op 1/01, 25/12 en zondag van carnaval. Andere mogelijkheden voor groepen en geleide bezoeken na afspraak (min. 20 pers.).



8€      5,40€  
4€      2,70€



Rue Châmont, 5  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél. : + 32(0)84/41.17.25  
www.batarden.be  
info@batarden.be



## • Ruines du Château féodal

(La Roche-en-Ardenne)

Le château féodal, dont il reste les ruines, date du XI<sup>e</sup> siècle. Les tours, les meurtrières et les oubliettes vous restituent l'ambiance médiévale et ancestrale. Construit sur un rocher escarpé, il offre au visiteur une vue exceptionnelle sur la vallée de l'Ourthe.



## • Ruines van het feodale kasteel

(La Roche-en-Ardenne)

Het feodale kasteel, waarvan enkel de ruïnes overblijven, dateert van de 11<sup>e</sup> eeuw. De torens, de kerkers en de vergeetputten brengen u terug naar de Middeleeuwen en de tijd van uw voorouders. Gebouwd op een steile rots biedt het de bezoeker een uitzonderlijk uitzicht op de vallei van de Ourthe.



Juillet – août / Juli – augustus	10.00 – 18.00
Avril, mai, juin, septembre, octobre / April, mei, juni, september, oktober	11.00 – 17.00
Novembre à mars / November tot maart	
=> semaine / week	13.00 – 16.00
=> week-end	11.00 – 16.30
=> vacances d'hiver, congé de détente et vacances de printemps : tous les jours / winter-vakantie, ontspannende vakantie en voorjaarsvakantie : alle dagen	11.00 – 16.30
=> fermé le vendredi hors congés scolaires / gesloten op vrijdag buiten de schoolvakanties	

Fermé le week-end du carnaval, les 1/1, 25/12 et en cas de neige et/ou de verglas. Gesloten op 1/1, 25/12, week-end van carnaval en in geval van sneeuw en/of ijzel



	5,50€		5€
	3,50€		3€

\* Majoration de 1€ sur tous les prix d'entrée durant les congés de l'Ascension, Pentecôte et Toussaint et du 09/07 au 20/08. Een toeslag van 1€ op alle inkom-prijzen gedurende de vakantie van Hemelvaart, Pinkster en Allerheiligen en van 09/07 tot 20/08.



Rue du Vieux château, 4  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél. : +32(0)84/41.13.42  
Fax : +32(0)84/36.78.36  
www.chateaudelaroch.be  
info@chateaudelaroch.be



## • Fantôme de Berthe

(La Roche-en-Ardenne)

Du 09 juillet au 20 août, à 22h, le fantôme Berthe vient rôder sur les ruines du château féodal de La Roche, à l'endroit même de sa mort. Vous pouvez l'apercevoir à partir du pont du Faubourg et du quartier de Rompré. Le fantôme ne sort pas par temps de pluie et/ou de grand vent. Spectacle son et lumière gratuit.



## • Het spook Berthe

(La Roche-en-Ardenne)

Elke avond, om 22u van – af 09 juli tot 20 augustus zwerft Berthe van La Roche op de ruïnes van het kasteel rond, op dezelfde plaats waar zij de dood heeft gevonden, enkele eeuwen geleden. Vanaf de brug « Faubourg » of « quartier Rompré » heeft u de meeste kans haar te zien. Bij regenweer komt ze nooit! Gratis licht- en klankspel.

## • Grès de la Roche, l'Ardenne au fil du temps

(La Roche-en-Ardenne)

Découvrez l'histoire des Grès de La Roche, patrimoine rochois depuis bientôt 150 ans. Le casque d'audio-guidage sur les oreilles, vous irez de scène en scène, de l'atelier du potier au four de cuisson, et du château féodal à la cour de la ferme où l'on tuait le cochon, pour fabriquer le « jambon d'Ardenne ».

## • Grès de la Roche, l'Ardenne au fil du temps

(La Roche-en-Ardenne)

Ontdek de geschiedenis van de « Grès de La Roche », erfgoed « rochois » sinds bijna 150 jaar. Met de audio gids op de oren gaat u van scene tot scene, van het pottenbakkersatelier naar de bakoven en van het feodaal kasteel naar het erf van de hoeve, waar het varken werd geslacht voor het bereiden van de beroemde « jambon d'Ardenne ».



Les congés scolaires sauf le 11/11/2016 et les vacances d'hiver (musée fermé en décembre et janvier)

2016 : 06/02 – 14/02/2016  
26/03 – 10/04/2016  
05/05 – 8/05/2016  
14/05 – 16/05/2016  
01/07 – 31/08/2016  
29/10 – 6/11/2016



	5€		4,50€
	3€		2,50€



Rue Rompré, 28  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél. +32(0)84/41.12.39  
Fax +32(0)84/41.18.90  
www.gresdelaroch.be  
sandrine.thiry@la-roche-en-ardenne.be





### • Le Parc à Gibier

(La Roche-en-Ardenne)

Vous y trouverez des cerfs, biches, daims, mouflons, faisans, loups, sangliers et animaux de la ferme. Petite plaine de jeux et cafétéria. Accès : à 2km du centre-ville en voiture ou à pied par la promenade n°4.

### • Wildpark (La Roche-en-Ardenne)

*U vindt er herten, hinden, damherten, moeflons, fazanten, wolven, everzwijnen en dieren van de boerderij. Cafeteria en speelplein.*



- Pâques à début novembre : / Van Pasen tot begin november : 10h/u - 17h/u

- Début novembre à Pâques : week-ends et congés scolaires : / Van begin november tot Pasen, weekend en alle schoolvakanties : 10h/u - 17h/u

- Juillet et Août : / juli en augustus, iedere dag van 10h/u - 19h/u  
- Cafétaria fermée le mardi et le jeudi en basse saison.  
*Cafetaria gesloten dinsdag en donderdag buiten het seizoen.*



5,50€

3,50€

5€

3€



Chemin du Parc à Gibier, 1  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél. : +32(0)84/31.10.15  
+32(0)84/41.23.14  
Fax : +32(0)84/36.78.36  
[www.parcagibierlaroche.be](http://www.parcagibierlaroche.be)  
[info@parcagibierlaroche.be](mailto:info@parcagibierlaroche.be)



• **Le P'tit Train** (La Roche-en-Ardenne)

Le circuit vous fera découvrir la ville et ses alentours, une visite audio-guidée qui raconte l'histoire de La Roche, de son château et de ses légendes. Pour les groupes, possibilité d'exclusivité, de circuits personnalisés, de balades gourmandes villageoises.

• **Toeristisch treinje**  
(La Roche-en-Ardenne)

*Door deze rondleiding zal u kennismaken met de stad en haar omgeving, een audio-gids vertelt het verhaal van La Roche, het kasteel en haar legendes. Voor groepen : mogelijkheid van exclusiviteit, op maat gemaakte reizen, gastronomische rondleidingen door de dorpjes.*



- Départ Place du Bronze de / Vertrek Place du Bronze : 11h/u – 18h/u.

- De Pâques à Toussaint, tous les jours (selon météo) Van Passen tot Allerheiligen, elke dag (afhankelijk van het weer).



6€



5€

4€



5€



Tél. : +32(0)84/47.73.34  
+32(0)476/26.65.53  
www.petit-train.be  
info@petit-train.be

• **Musée History 44** (Bérismenil)

Le Musée History 44 vous propose des reconstitutions réelles, des vitrines... représentant la guerre 1940-1945 et, ayant plus précisément comme thème : la bataille des Ardennes, le crash d'un bombardier américain B17 près du village et la collaboration en Belgique.

• **Het « History 44 » Museum**  
(Bérismenil)

*Het « History 44 » museum laat u kennis maken met levensechte scènes gegrepen uit de oorlog 1940-1945 en met meerdere vitrine's uit deze periode. Het museum heeft als thema's : de slag om de Ardennen, de crash van een Amerikaanse B17 bommenwerper aan de rand van het dorp en de collaboratie in België.*



- Juillet - août / Juli - augustus : 13 - 18h/u  
- Visites possibles sur rendez-vous / Bezoek op afspraak.  
- Fermé le 25/12, 01/01 et dimanche de carnaval. / Gesloten op 25/12, 01/01 en zondag van de carnaval.



5€



4€

2,50€



2€



Bérismenil 35  
6882 Samrée  
Tél. : +32(0)477.59.53.79  
Tél. : +32(0)496.71.46.04  
history44@hotmail.be



### • Houtopia : le monde des enfants (Houffalize)

Dans ce centre récréatif, ludique et pédagogique, les enfants apprennent leurs droits et devoirs en s'amusant. NOUVEAU : Parcours aventure qui vous conduira au-delà de la rivière à travers des jeux de grimpe pour rejoindre un toboggan de 30m.

### • Houtopia een wereld voor kinderen (Houffalize)

*In dit recreatief, ludiek en pedagogisch centrum leren kinderen spelenderwijs over hun rechten.*

*NIEUW : Avonturenparcours dat u naar de overkant van de rivier brengt. Het parcours bestaat uit verschillende klimopdrachten en eindigt bij een 30 meter lange glijbaan.*



Tous les jours / Open alle dagen: 11h/u-17h/u, fermé le samedi / gesloten op zaterdag

- Juillet-août / Juli – augustus : 10h/u-19h/u

- Vacances scolaires et jours fériés, ouvert le samedi

*Tijdens de schoolvakanties en feestdagen, open op zaterdag*



- Fermé en janvier (sauf congés scolaires) / Gesloten in januari (behalve tijdens schoolvakanties) : 24/12, 25/12, 31/12 et 1/01

- Ouvert tous les jours aux groupes sur réservation. / Groepen, alle dagen geopend na reservering.



6,25€



5€



5,75€



5€



17, place de l'Eglise  
6660 Houffalize  
Tél.: +32(0)61/28.92.05  
www.houtopia.be  
info@houtopia.be



### • Parc à Gibier des « Onays » (Achouffe)

Le Domaine « Les Onays » situé loin du village pittoresque ardennais Achouffe vous offre un calme absolu en pleine nature avec son parc à gibier et sa cafétéria.

### • Wildpark « des Onays » (Achouffe)

*Het domein les Onays, vlakbij het pittoreske Ardense dorpje Achouffe, biedt u met zijn wildpark de absolute rust midden in de natuur en zijn cafetaria.*



Rue des Onays, 32A  
6666 Achouffe/Wibrin  
Tél. : +32(0)61/28.97.09  
Fax : +32(0)61/28.97.10  
www.les-onays.com  
info@les-onays.com



• **Brasserie d'Achouffe** (Achouffe)

La Brasserie d'Achouffe produit toute l'année, la Chouffe et la Mc Chouffe, en été, la Chouffe soleil et en hiver la N'ice Chouffe. Les bières de la brasserie d'Achouffe sont internationalement connues. La visite de la brasserie (1h) se fait sur rendez-vous (min. 10 pers.).



• **Brouwerij Achouffe** (Achouffe)

De Brouwerij van Achouffe produceert het jaar door la Chouffe en Mc Chouffe, in de zomer, de Chouffe soleil en in de winter de N'ice Chouffe. De bieren van de Brouwerij Achouffe zijn internationaal bekend. Een bezoek aan de brouwerij duurt ongeveer 1uur en kan enkel op afspraak (min. 10 pers.)



- Réservez en ligne à l'avance  
Reserveer vooraf online via  
sur [www.achouffe.be](http://www.achouffe.be)

- Tentez une visite libre : les lundis, mercredi et dimanche à 14h / Waag een vrij bezoek : elke maandag, woensdag en zondag om 14u
- Réservez au Chouffe-Shop, s'il reste des places / Reserveer in de Chouffe-Shop : indien nog beschikbare plaatsen in reeds gevormde groepen
- La visite ne sera confirmée que moyennant paiement. / Het bezoek wordt bevestigd na ontvangst van uw betaling.



- Adultes (à partir de 16 ans) / Volwassenen (vanaf 16 jaar) : 9€

- Enfants à partir de 12 jusqu'à 15 ans / Kinderen van 12 t.e.m 15 jaar : 5€ (1 boisson fraîche incluse / inclusief 1 frisdrank)
- Enfants jusqu'à 12 ans / Kinderen tot 12 jaar : GRATUIT / GRATIS



Village, 32 – 6666 Achouffe  
Tél. : +32(0)61/28.81.47  
Fax : +32(0)61/28.82.64  
[www.achouffe.be](http://www.achouffe.be)  
[info@achouffe.be](mailto:info@achouffe.be)  
[visitebrasserie@hotmail.com](mailto:visitebrasserie@hotmail.com)

• **Brasserie Inter-Pol**

Brasserie Bed & breakfast «La Vieille Forge» est la seconde brasserie en importance de la vallée d'Achouffe. La plus grande brasserie de cette vallée utilise un nain comme emblème tandis que la seconde brasserie, installée dans les bâtiments d'une ancienne forge de 300 ans, utilise une enclume comme emblème.

• **Brouwerij Inter-Pol**

Brouwerij, Bed & Breakfast « La Vieille Forge » is de op één na belangrijkste brouwerij in de vallei van Achouffe. De grootse brouwerij van deze vallei gebruikt de kabouter als embleem terwijl de tweede brouwerij, ingericht in de gebouwen van een oude ijzersmelterij van 300 jaar oud, een aambeeld als embleem gebruikt.



Inter-Pol  
33 Mont  
6660 HOUFFALIZE  
Tél. +32(0)61 28 96 39  
[lavieilleforge@skynet.be](mailto:lavieilleforge@skynet.be)  
<http://www.la-vieilleforge.be>



• **Centre Adeps « Les Deûs Oûtes »** (Engreux)

Séjours sportifs pour les écoles, stages de vacances et journées sportives.

• **Centre Adeps « Les Deûs Oûtes »** (Engreux)

Sportverblijven voor scholen, vakantiestages en sportdagen.



6663 Engreux  
Tél. : +32(0)61/28.87.73  
Fax : +32(0)61/28.81.62  
[www.adeps.be](http://www.adeps.be)  
[adeps.engreux@cfwb.be](mailto:adeps.engreux@cfwb.be)



 *Activités découverte et loisirs aux alentours*

 *Ontdekkingactiviteiten en ontspanning in de omgeving*



© OPT-JPRemy

• **War Museum** (Bastogne)  
6600 Bastogne  
[www.bastognewarmuseum.be](http://www.bastognewarmuseum.be)

• **Parc Chlorophylle /  
Het recreatiebos Chlorophylle**  
(Dochamps)  
6960 Dochamps  
[www.parcchlorophylle.com](http://www.parcchlorophylle.com)

• **L'O vive** (Dochamps)  
6960 Dochamps – [www.lovive.be](http://www.lovive.be)

• **Le Parc des Topiaires** (Durbuy)  
6940 Barvaux  
[www.topiaire.durbuy.be](http://www.topiaire.durbuy.be)

• **Le Tramway touristique /  
De toeristische tramlijn** (Erezée)  
6997 Erezée – [www.tta.be](http://www.tta.be)

• **Les Grottes / De Grotten** (Hotton)  
6990 Hotton  
[www.grottesdehotton.be](http://www.grottesdehotton.be)

• **Riveo** (Hotton)  
Rue Haute, 4 – 6990 Hotton  
[www.riveo.be](http://www.riveo.be)

• **SunPark** (Vielsalm)  
6990 Vielsalm  
<http://www.nagerasunparks.be/ardenne/>



• **Labyrinthus** (Barvaux)  
Rue Basse Commène  
6940 Durbuy  
[www.labyrinth.be](http://www.labyrinth.be)

• **Musée « En Piconrue » & Maison  
des Légendes** (Bastogne) /  
**Museum « En Piconrue » & Huis  
van de Legende** (Bastogne)  
Place en Piconrue 2  
6600 BASTOGNE  
[www.pinconrue.be](http://www.pinconrue.be)

• **Animalaine** (Bastogne)  
Bizory, 5  
6600 Bastogne  
[www.animalaine.com](http://www.animalaine.com)

• **Ferme des bisons** (Bastogne)  
Recogne - B-6600 Bastogne  
[www.fermedesbisons.be](http://www.fermedesbisons.be)

• **Chocolaterie Defroidmont**  
(Erezée)  
Briscol  
6997 Erezée  
[www.chocolatier-defroidmont.be](http://www.chocolatier-defroidmont.be)

• **Musée du Coticule** (Vielsalm) /  
**Slijpsteenmuseum**  
Rue du Coticule 12  
6690 Salmchâteau

• **Musée de la Famenne** (Marche-  
en-Famenne)  
Rue du Commerce, 17  
6900 Marche-en-Famenne  
<http://musee.marche.be/>





Bouger : Eau



Bewegen : Water

Au fil  
de l'Ourthe  
  
Langs  
de Ourthe



## KAYAK / RAFTING

- **Ardenne-Aventures**  
Rue de l'Eglise, 35  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)84/41 19 00  
Fax : +32(0)84/41 29 00  
www.ardenne-aventures.be  
info@ardenne-aventures.be



- **Brandsport & adventure**  
Auberge de la Laiterie  
Mierchamps, 15  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)84/41 10 84  
+32(0)84/41.21.84  
Fax : +32(0)84/41.17.84  
www.brandsport.be  
info@brandsport.be

- **Outdoor Centre**  
Au Setier, 1  
6660 Nadrin  
Tél.: +32(0)84/44 41 12  
Fax : +32(0)84/44 45 06  
www.outdoor-centre.be  
info@outdoor-centre.be

- **Camping Chasse et Pêche**  
Route de La Roche, 63  
6660 Houffalize  
Tél.: +32(0)61/28 83 14  
Fax : +32(0)61/28 96 60  
www.cpbuitensport.com  
info@cpbuitensport.com

- **Moulin Bock NaturAction**  
Route de La Roche, 51  
6660 Houffalize  
Tél.: +32(0)61/28 86 43  
Fax: +32(0)61/28 86 26  
www.naturaction.com  
info@naturaction.com

- **Wildtrails**  
Rue du Moulin, 30  
6987 Jupille  
Tél.: +32(0)84/36 85 50  
www.wildtrails.be  
info@wildtrails.be

- **Oasis**  
Rue de l'Eglise 35,  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél. : +32(0)84/41 19 00  
Fax : +32(0)84/41 29 00  
www.ardenne-aventures.be  
info@ardenne-aventures.be

- **One Step**  
Samrée, 20  
6982 Samrée  
Tél.: +32(0)498/10 17 43  
www.onestep.be  
info@onestep.be



## PISCINE EN PLEIN AIR / OPENLUCHTZWEMBAD

### • Les Onays

1<sup>er</sup> juillet - 31 août, de 11h à 18h.  
1<sup>st</sup>e juli - 31 augustus, van 11u tot 18u.  
Rue des Aunais, 32a  
6666 Achouffe/Wibrin  
Tél.: +32(0)61/28 97 09  
Fax : +32(0)61/28 97 10  
www.les-onays.com  
info@les-onays.com



### • Floréal-Club

Juillet et août de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h  
Juli en augustus van 10u tot 12u30 en van 13u30 tot 18u  
Avenue de Villez, 6  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)84/21 94 11  
Fax : +32(0)84/21 94 15  
www.florealclub.be  
reception.laroche@floreallgroup.be

## PISCINE COUVERTE / OVERDEKTZWEMBAD

### • Aqual'O

- Hors congés scolaires, fermé le lundi, mardi et jeudi : 10h à 12h et 13h à 17h, mercredi : 14h à 21h, vendredi : 10h à 12h et 13h à 19h, samedi : 10h à 19h, dimanche : 9h à 12h30 et 14h à 17h.  
Congés scolaires : tous les jours 10h à 19h. Ouvert le mercredi jusqu'à 21h.

- *Buiten de schoolvakanties : maandag gesloten, dinsdag en donderdag 10u tot 12u en 13u tot 17u, woensdag 14u tot 21u vrijdag 10u tot 12u en 13u tot 19u, zaterdag 10u tot 19u, zondag 9u tot 12u30 en 14u tot 17u*  
*Tijdens schoolvakanties elke dag 10u tot 19u, woensdag tot 21u.*

Vayamundo Ol Fosse d'Outh  
6660 Houffalize  
Tél.: +32(0)61/28 88 01  
Fax : +32(0)61/28 88 04  
www.aqualo.be  
info@aqualo.be

### • Centre sportif de La Roche

Rue de la Piscine, 1  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)84/41 17 18

## BAIGNADE EN RIVIÈRE / ZWEMMEN IN DE RIVIER

### • Plage de Maboge / Strand van Maboge - Si Hauteurs et gorges de l'Ourthe

6980 Maboge (SI)  
Tél.: +32(0)84/41 20 81  
Tél.: +32(0)84/44 42 61  
www.ourthesuperieure.be  
info@ourthesuperieure.be



## PÊCHE / VISSER

### • Société de pêche

#### « Ourthe et Bronze »

(Sur l'Ourthe Supérieure, le Bronze et le Ry de la Mer)  
Monsieur Thomas  
Route de Houffalize, 9  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)84/41 18 13

### • Société de pêche

#### « La Truite d'Houffalize »

(Sur l'Ourthe orientale et ses affluents)  
Monsieur Dubourg  
Place Roi Albert, 17  
6660 Houffalize  
Tél.: +32(0)61/28 89 09

### • Pêcherie Le lac de Bellemeuse

Rue de Wibrin, 22  
6660 Nadrin  
Tél.: +32(0)84/75 23 09  
www.letempsdescerises-nadrin.be  
N.B. no kill

### • Pêcherie La Grange

Achouffe, 7  
6666 Achouffe  
Tél.: +32(0)61/28 86 01  
Fax : +32(0)61/28 94 24  
www.lagrang.be

## POINTS PÊCHE / VISSER PUNTEN

### • Le Lac de Nisramont

6 points / 6 punten

### • La Roche-en-Ardenne (Villez)

1 point / 1 punt

### • La Roche-en-Ardenne (Le Plan d'Eau)



1 point / 1 punt



### Pour plus d'information au sujet de la pêche :

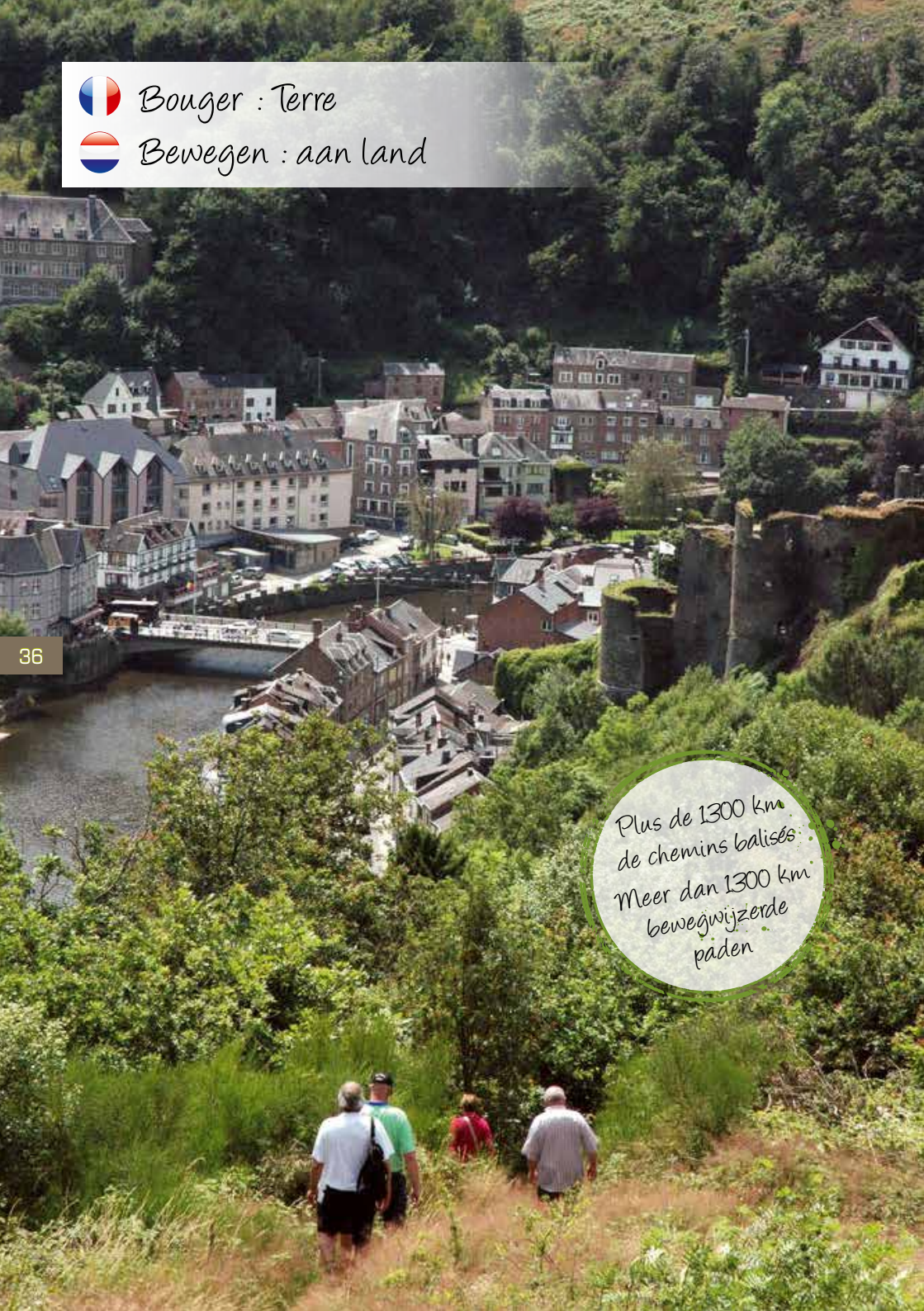
#### Voor meer informatie over visserij:

www.maisondelapeche.be  
www.riveo.be




Permis de pêche / Visverlof A	Permis de pêche / Visverlof B
<b>12,39€</b> (+1,75€ frais/extra)	<b>37,18 €</b> (+ 1,75€ frais/extra)
Toute pêche, à une ou deux lignes à main, du bord de l'eau, ainsi que l'usage de l'épuisette.	Toute pêche, à une ou deux lignes à main, autrement que du bord de l'eau (barques, embarcations, ...)
<i>U mag met één of twee hengels vissen vanaf de oever. U mag gebruik maken van een schepnet.</i>	<i>Dit visverlof geeft eveneens het recht om met één of twee hengels anders dan vanaf de oever te vissen (bijvoorbeeld vanaf een aanlegsteiger, visvloer, ...).</i>
<b>Où ?</b> Dans les bureaux de La Poste dans toute la Région Wallonne <b>Waar ?</b> In een postkantoor van het Waals Gewest.	
<b>Heures d'ouverture / Openingsuren</b>	
De / van 	à / tot 
- 30 min	+ 30 min

 *Bouger : Terre*  
 *Bewegen : aan land*



Plus de 1300 km  
de chemins balisés  
Meer dan 1300 km  
bewegwijzerde  
paden

 **PROMENADES AU PAYS  
D'HOUFFALIZE –  
LA ROCHE-EN-ARDENNE**

 **WANDELINGEN IN DE  
STREEK VAN HOUFFALIZE EN  
LA ROCHE-EN-ARDENNE**

 **A PIED**

Plus de 700 kilomètres de promenades balisées et entretenues vous permettent de découvrir la région à pied.

Cartes de promenades disponibles à 7 € :

- « La Roche-en-Ardenne »  
10 itinéraires balisés.  
Distances : 6 à 13 km.  
Echelle : 1/25.000
- « Houffalize »  
13 itinéraires balisés.  
Distances : 5 à 12 km.  
Echelle : 1/20.000
- « Ourthe Supérieure »  
60 itinéraires balisés.  
Distances : 1,3 à 13km.  
Echelle : 1/20.000

- « Ortho »  
11 itinéraires balisés.  
Distances : 4,4 à 9,3km  
Echelle : 1/25.000

 **TE VOET**

Een uitgebreid net van 700 km bewegwijzerde en goed onderhouden wandelroutes geven u de mogelijkheid om de streek te voet te verkennen.

Kaarten van bewegwijzerde wandelingen, 7 €:

- « La Roche-en-Ardenne »  
10 routes. Afstand : 6 tot 13km.  
Schaal : 1/25.000
- « Houffalize »  
13 routes. Afstand : 5 tot 12km.  
Schaal : 1/20.000
- « Ourthe-Supérieure »  
60 routes. Afstand : 1,3 tot 13km.  
Schaal : 1/20.000
- « Ortho »  
11 routes. Afstand : 4,4 tot 9,3 km.  
Schaal : 1/25.000

**BIVOUACS OU ZONES DE CAMPMENT POUR RANDONNEURS.**

Trois bivouacs sont installés sur notre territoire : 2 sur l'Escapardenne Eisleck Trail (à Alhoumont et à Engreux, Houffalize) et sont en lien avec les points étapes 4 et 5 du Trail et un 3ème sur la boucle 3 "du plateau des Tailles au canal de Bernistap" également sur le GR15.

**Les aires de bivouac sont réservées** uniquement aux randonneurs, cyclistes et cavaliers. Il est impératif de respecter la charte du bivouaquer affichée sur place.

De 3 bivakzones liggen allen langs of in de buurt van de bewegwijzerde hoofdroute van Escapardenne of langs één de onbewegwijzerde extra rondes van Escapardenne.

Dit net van 3 legale bivakplaatsen in het Parc Naturel des Deux Ourthes is speciaal ontwikkeld voor **doortrekkers te voet, per fiets of te paard.**

Het is noodzakelijk om het charter van het bivak weergegeven op de site te respecteren .

Bivouac	GPS	°/min/sec	WGS84	X/Y
Engreux	N50 07.500	N50 07 30	50.124960	31N 692829
	E5 41.875	E5 41 52	5.697880	5555983
Les Blancs Bois	N50 07.705	N50 07 42	50.128410	31N 700814
	E5 48.587	E5 4835	5.809800	5556680
Les Tailles	N50 12.800	N50 12 48	50.213333	31N 695504
	E5 44.417	E5 44 25	5.740278	5565944

## Promenades à thème :

- « **Balade au fil du temps en suivant la coccinelle** » à Houffalize. Connaître l'histoire de la ville d'Houffalize, celle des habitants d'hier et d'aujourd'hui est l'objectif de cette plaquette. D'étape en étape (19 au total), vous découvrirez les richesses et le patrimoine de cette ravissante ville fleurie.

- « **Le circuit des légendes** » à Houffalize. Circuit au coeur de la cité d'Houffalize à la rencontre des nombreuses légendes de la région. Chaque étape est l'oeuvre d'artistes locaux. Un audio-guide (FR-NL-GB) est disponible gratuitement au bureau d'accueil du SI à Houffalize.

- **Circuit du sentier écologique « Les Blancs Bois »** à Houffalize. Ce circuit est entièrement balisé d'un rectangle vertical vert sur fond blanc et figure sur la carte des promenades spécifiques à Houffalize.

(Conseillée). Distance : 8 km. Niveau de difficulté : difficile (importants dénivellés). Intérêt : grande diversité de milieux naturels (rochers, rivières, forêt feuillue/résineuse, prairies) et points de vue payagers.

- Topoguide « Les Crestelles » à Bérismenil.
- Topoguide « Le Canal de Bernistap » à Buret.
- Topoguide « Le Corumont » à La Roche.

## Themawandelingen :

- « **Een wandeling doorheen de tijd met het lieveheersbeestje** » in Houffalize. Het is de bedoeling via deze brochure de geschiedenis van de stad Houffalize en van haar inwoners van gisteren en vandaag te leren kennen. Etappe per etappe (19 in totaal) ontdekt u de rijkdommen en het erfgoed van deze prachtige bloemenstad.

- « **Legendentocht** » in de stad Houffalize. Tocht in het hart van de stad Houffalize om kennis te maken met de talrijke legendes van de streek. Elke pleisterplaats is het werk van lokale kunstenaars. Een audiogids (FR-NL-GB) is gratis beschikbaar op VVV-kantoor in Houffalize.



- « **Het ecologisch pad** » in Houffalize. Als vertrekpunt heeft deze wandeling de oude bedding van de vroeger bestaande buurtspoorweg. Zo kan de tocht zich zonder hindernissen door het loofbos "Blanc Bois" vervolgen. Een parcours van om en bij 8 km biedt heel wat mogelijkheden om een aantal ecosystemen te ontdekken.

- Topogids "Les Crestelles" in Bérismenil.
- Topogids "Le Canal de Bernistap" in Buret.
- Topogids "Le Corumont" in La Roche.

## Sentier d'interprétation des Hauts Marais de Belle-Meuse à Samrée :

Paysages en métamorphoses, contrée mystérieuse, débats passionnés et personnages énigmatiques vous font vivre une naissance, ... celle de l'Intrépide Bellemeuse. Ce circuit permet de découvrir les différents paysages et milieux des tourbières du plateau des Tailles.

Informations pratiques :

- Promenade facile de ± 1h45 (4,7km – larges chemins empierrés) sur le thème des tourbières – panneaux didactiques et modules interactifs – tour de vision – caillebotis – aire de pique-nique.
- Balisage : croix verte sur fond blanc.

- Départ : le long de la N89 qui relie la Baraque de Fraiture et Samrée, un parking et une aire de pique-nique sont aménagés à l'entrée principale du bois de Samrée.

## Wandelpaden met uitleg « Haut Marais de Belle-Meuse » - Samrée :

*Veranderende landschappen, mysterieuze streek, gepassioneerde debatten en raadselachtige personages laten u een geboorte meemaken... deze van de volhardende Bellemeuse. Dit parcours laat toe de verschillende landschappen en de veenmilieus van het Plateau des Tailles te ontdekken.*

Praktische informatie :

- Gemakkelijke wandeling van ± 1u45 (4,7km – brede verharde wegen) over het thema van de veengronden
- didactische panelen en interactieve modules – uitkijtoeren – vlonders – picknickplek.
- Aanduiding : Groen kruis op witte achtergrond;
- Vertrek : Langs de N89, die de Baraque Fraiture verbindt met Samrée zijn een parking en een picknickplek aangelegd bij de hoofdingang van het bos van Samrée.

## Sentier d'interprétation du LIFE « Plateau des Tailles » - Eaux vives de Belle Meuse à Bérismenil :

« L'eau, à l'échelle cosmique, est plus rare que l'or ! » (Hubert Reeves). Alors, partez à sa rencontre, apprenez à l'apprivoiser et devenez un véritable chercheur d'or...bleu ! Ce circuit permet de découvrir un fond de vallée ardennais, celui du ruisseau de Bellemeuse. Ce fond de vallée est entièrement désenrésiné et restauré dans le cadre du projet LIFE. « Plateau des Tailles ». Le fil conducteur de ce sentier est l'eau et ses différents rôles.

Informations pratiques :

- Départ : un parking et une aire de pique-nique sont aménagés près du ruisseau non loin du moulin de Bellemeuse. A partir du centre de Bérismenil, prendre la direction de Samrée puis, à la sortie du village, une route à droite qui descend jusqu'au moulin de Bellemeuse.



**Wandelpaden met uitleg over het belang van het water « Eaux vives de Bellemeuse » Bérismenil:**

« Water is op universele schaal zeldzamer dan goud ! » (Hubert Reeves). Kom het ontdekken, leer het temmen en wordt een echte 'blauw goud'-zoeker...! Dit parcours over een Ardeense valleibodem werd geheel van naaldbomen ontbost en gerestaureerd in het kader van het project LIFE "Plateau des Tailles". De leidraad van dit wandelpad is het water en zijn verschillende rollen.

Praktische informatie:

-Vertrek : een parking en een plek om te picknicken zijn aangelegd bij het beekje niet ver van de molen van Bellemeuse. Vanaf het centrum van Bérismenil richting Samrée nemen, dan bij het verlaten van het dorp een weg naar rechts nemen, die afdaalt tot bij de molen van Bellemeuse.

**ESCAPARDENNE EISLECK TRAIL « A la découverte du patrimoine de l'Ardenne belgoluxembourgeoise » :**

Un grand itinéraire de 104km de randonnée. Ce projet, au coeur de l'Ardenne belgo-luxembourgeoise, a pour objectif de valoriser le patrimoine bâti, les richesses naturelles et culturelles, de découvrir la diversité paysagère en même temps que l'histoire du territoire. Il offre un itinéraire linéaire de 104km de découverte transfrontalière, balisé dans les deux sens et développé en cinq étapes qui démarre de Kautenbach au Grand-Duché de Luxembourg et arrive à La Roche-en-Ardenne en Belgique ou vice-versa !

Le nouveau label européen, le « Leading Quality Trails », relatif à la qualité des sentiers empruntés, tant sur le confort que sur la beauté de l'itinéraire récompense ce tracé.

Longueur totale : 104 km. Distance journalière varie entre 17 et 25km. 3000m de dénivelé positif.



**ESCAPARDENNE EISLECK TRAIL « Ontdek het erfgoed van de Belgisch-Luxemburgse Ardennen » :**

Een 104 km lange wandelroute. Het doel van dit project in het hart van de Belgisch-Luxemburgse Ardennen is het opwaarderen van het onroerend erfgoed en de natuurlijke en culturele rijkdommen, evenals het ontdekken van de diversiteit van de landschappen en de geschiedenis van de regio. Het project bestaat uit een 104km lange wandelroute die over de landsgrenzen heen loopt. Hij is bewegwijzerd in beide richtingen en verloopt in vijf etappes, van Kautenbach in het Groot-Hertogdom Luxemburg naar La Roche-en-Ardenne in België, of omgekeerd! Het traject zou in de herfst het nieuwe Europese label "Leading Quality Trails" moeten krijgen, dat borg staat voor de kwaliteit van de wandelroutes, zowel op het vlak van comfort als op het vlak van schoonheid van het traject.

Totale lengte : 104 km. De dagelijkse wandelafstand varieert tussen 17 en 25 km. Hoogteverschil van 3000m.

**Parc Naturel des Deux Ourthes.**

Rue de La Roche, 8 - 6660 Houffalize  
Tél. : +32(0)61/21 04 00  
Fax : +32(0)61/26 79 01  
www.escapardenne.eu  
info@escapardenne.eu

**Le sentier de Grande Randonnée :**

221 kilomètres de sentiers et chemins balisés qui vous permettront de traverser les forêts ardennaises, de visiter villes et villages typiques et de parcourir les plateaux herbagers de cette magnifique région.

**GR57** – Vallée de l'Ourthe ! Via Hamoir – Hotton – La Roche – Houffalize – Gouvy.

**GR14** « Sentiers de l'Ardenne » via Manhay – Bra – La Roche – Bouillon.

**GR15** « Monschau-Martelange » via Spa – Houffalize – Bastogne.

**Le sentier de Grande Randonnée :**

Via 221km bewegwijzerde paden en wegen kan u de Ardeense bossen doorkruisen, karakteristieke steden en dorpjes bezoeken en de grasweiden van deze prachtige streek verkennen.

**GR57** – Vallei van de Ourthe. Via Hamoir – Hotton – La Roche – Houffalize – Gouvy.

**GR14** « Sentiers de l'Ardenne ». Via Manhay – Bra – La Roche – Bouillon.

**GR15** « Monschau - Martelange » via Spa – Houffalize – Bastogne.

**Sentier de Grande Randonnée.**

BP10 - 4000 Liège.  
Tél. : +32(0)70/22 30 23  
info@grsentiers.org  
www.grsentiers.org

**Europ'Aventure / GTA Belgique**

Conception d'itinéraires de randonnées à travers l'Ardenne et la Gaume. Voyages – randonnées à pied, à VTT, à vélo, à cheval, à moto, à dos d'âne,...

Randonnées avec accompagnateur ou en liberté. Séjour à thèmes, organisation de séjours avec transport de bagages,...

**Europ'Aventure / GTA Belgique**

Een ontwerp van wandelroutes doorheen de Ardennen en de Gaume. Tochten – trektochten te voet – per mountainbike, per fiets, op de motor, op de rug van een ezel,... Trektochten met of zonder gids. Themaverblijven, organisatie van tochten met bagagevervoer,...

**Europ'Aventure / GTA Belgique ASBL**

Sprimont, 41 - 6880 Sainte-Ode  
Tél. : +32(0)61/68 68 11  
+32(0)61/68 88 02  
Fax : +32(0)61/68 86 95  
contact@europaventure.be  
www.europaventure.be



**Rand'Ourthe : 222km au menu – Randonnée sans bagages au Pays de l'Ourthe**



Partez à la découverte de notre merveilleux territoire situé dans le nord de la province du Luxembourg (territoire de 7 communes : Durbuy, Erezée, Hotton, Manhay, Rendeux, Houffalize et La Roche-en-Ardenne). Des hébergements partenaires répondant aux attentes spécifiques des randonneurs (préparation de pique-nique, transport des bagages ?...) vous accueilleront tout au long du circuit !

www.marando.be - © +32(0)86/21 35 00

**Rand'Ourthe : 222km op het menu - Zonder bagage door het land van de Ourthe**



Vertrek op verkenning in onze prachtige streek in het noorden van de provincie Luxemburg (7 gemeenten: Durbuy, Erezée, Hotton, Manhay, Rendeux, Houffalize en La Roche-en-Ardenne). Beleef een echt natuurmoment en geniet met plezier van een wandeling. Wij hebben verblijven geselecteerd die allemaal aan de vereisten van de wandelaars beantwoorden (voorbereiding van picnicks, vervoer van bagage, ...)

www.marando.be +32(0)86/21 35 00

**Bienvenue au Pays de l'Ourthe, terre de balades et de randonnées... Randos familles.**

Envie de partir quelques heures en famille ? 12 balades pédestres ont été sélectionnées et testées pour vous afin que toute la famille profite pleinement des richesses de notre territoire. Au fil des pages du guide RANDOS

FAMILLES, découvrez en plein coeur du Pays de l'Ourthe les plus beaux circuits de randonnées familiales ! A découvrir sans tarder dans les bureaux d'accueil !



**Welkom in het land van de Ourthe, de ideale streek voor wandelingen en trektochten... Familiewandelingen.**

Zin om er enkele uren op uit te trekken met de familie?

12 wandelingen werden voor u geselecteerd en uitgetest zodat u samen met het hele gezin ten volle kunt genieten van al het moois dat onze streek te bieden heeft. In de nieuwe brochure GEZINSUITSTAPJES ontdekt u de mooiste gezinswandelingen in het hart het Land van de Ourthe! De brochure is nu verkrijgbaar in alle onthaal-bureaus!

rando@ourthe-et-aisne.be  
www.marando.be

**Geocaching**  
www.geocaching.be

**One Step**  
Samrée, 20  
6982 Samrée  
Tél.: +32(0)498/10 17 43  
www.onestep.be  
info@onestep.be

**A VÉLO**

Houffalize et La Roche-en-Ardenne, le Pays du vélo ! De nombreux circuits sont accessibles pour pratiquer le vélo de route et de mountainbike. Les événements et activités liés à ce sport ne manquent pas.

Cartes de VTT en vente dans les bureaux d'accueil : 7 €

- La Roche : 4 itinéraires balisés.  
Distances : 15 à 24 km  
Echelle : 1/25000
- Houffalize : 6 itinéraires balisés.  
Distances : 18 à 40 km  
Echelle : 1/25000
- Ourthe-Supérieure : 5 itinéraires balisés.  
Distances de 15 à 42 km.  
Echelle : 1/25000
- Road Book pour cyclotouristes. 1 €.  
Distances de 45 à 98 km.
- « Bike Wash » pour vélos (Houffalize)
  - Bike wash au centre sportif
  - Bike wash à Vayamundo – Ol Fosse d'Outh



**PER FIETS**

Houffalize en La Roche-en-Ardenne, de streek van de fiets! Talloze parcours zijn geschikt voor racefietsen en mountainbikes. Er worden veel fietsevenementen en -activiteiten georganiseerd. De mountainbikekaarten zijn te koop bij de verschillende toerismebureaus : 7 €

- La Roche : 4 routes.  
Afstand 15 à 24 km.  
Schaal : 1.25000
- Houffalize : 6 routes.  
Afstand : 18 à 40 km  
Schaal : 1.25000
- Ourthe-Supérieure. 5 routes.  
Afstand : 15 à 42 km.  
Schaal : 1.25000
- Road-Book voor fietstoeristen (7 rondritten) 1 €.  
Afstanden van 45 tot 98 km.
- « Bike wash » voor fietsen (Houffalize)
  - Bike wash bij het sportcentrum
  - Bike wash bij Vayamundo – Ol Fosse d'Outh



© FTLB (P.Willems)



## Ravel & PICVerts

Le Ravel (Réseau Autonome de voies lentes) est un réseau de voies réservées aux usagers lents, c'est-à-dire non motorisés : piétons, cyclistes, personnes à mobilité réduite, patineurs, cavaliers (lorsque les conditions le permettent)

L163: Bastogne – Gouvy (27,4km)

L163: Bourcy-Houffalize (10,1km)

Le PICVerts a pour objectif la création d'un réseau local cohérent de voies communales pour usagers non motorisés (voies vertes, chemins et sentiers vicinaux), la promotion de son usage et sa protection, tant au niveau naturel que patrimonial. Plusieurs itinéraires locaux existent au Pays d'Houffalize – La Roche-en-Ardenne : Liaison Ravel 163 – Buret 1,2km. Liaison La Roche-en-Ardenne – Jupille.

Plus d'infos : [www.ravel.wallonie.be](http://www.ravel.wallonie.be)

## Ravel & PICVerts

*De Ravel (Réseau Autonome de voies lentes, netwerk van wandel-en fietsroutes) is een netwerk van banen voor « trage » gebruikers, dat wil zeggen, niet gemotoriseerd: voetgangers, fietsers, personen met beperkte mobiliteit, rolschaatsers,*



*ruiters (wanneer de omstandigheden het toelaten).*

*L16: Bastogne - Gouvy (27,4km)*

*L163: Bourcy - Houffalize (10,1km)*

*De PicVerts streeft naar een samenhangend, lokaal netwerk van lokale wegen voor niet-gemotoriseerd gebruikers (groene wegen, wandel-en oude spoorwegen), de promotie van zijn gebruik en de bescherming ervan, zowel het erfgoed als op natuurlijk vlak. Verschillende lokale routes bestaan in het land van Houffalize – La Roche-en-Ardenne : Verbinding Ravel 163 – Buret : 1,2km. Verbinding La Roche-en-Ardenne – Jupille.*

*Meer informatie : [www.ravel.wallonie.be](http://www.ravel.wallonie.be)*

## A CHEVAL / TE PAARD

• La Roche-en-Ardenne  
6 itinéraires. Distances :

13 à 25 km

Echelle : 1/25.000

Prix : 7€

• La Roche-en-Ardenne  
6 routes. Afstand : 13 à 25km

Schaal : 1/25.000

Prijis : 7€

### Relais équestre : Ferme équestre des Monts

Sommerain, 79

6660 Houffalize

Tél. : +32(0)476/45 70 54

[www.ferme-equestre-desmonts.be](http://www.ferme-equestre-desmonts.be)

[laurence\\_lescrenier@skynet.be](mailto:laurence_lescrenier@skynet.be)

### La Ferme vivante asbl

Route du Tram, 7

6980 Cielle (La Roche-en-Ardenne)

Tél. : +32(0)84/44 59 32

[www.lafermevivante.be](http://www.lafermevivante.be)

[info@lafermevivante.be](mailto:info@lafermevivante.be)

<http://horse.ftlb.be/fr/sport-loisirs/equestre/index.php>

Les responsables de nos relais équestres vous guideront avec complicité pour vos randonnées à cheval, balades à dos d'ânes ou attelage.

*De verantwoordelijken van onze maneges zullen u helpen en eventueel begeleiden tijdens uw rondtochten, te paard, op de rug van een ezel of in een paardenspan.*



## Equitation

## Paardrijden

### Les Olivettes

#### Randonnées à cheval

Chemin de Soeret, 12

6980 La Roche-en-Ardenne

Tél. : +32(0)84/41 16 52

+32(0)475/96 19 89

Fax : +32(0)84/41 26 69

[www.lesolivettes.be](http://www.lesolivettes.be)

[info@lesolivettes.be](mailto:info@lesolivettes.be)

### Relais Equestre à l'Auberge

#### Le Vieil Engreux

6663 Engreux

Tél. : +32(0)61/28 81 76

Fax : +32(0)61/28 81 66

### Ferme de la Chayire

Buret, 18

6662 Houffalize

Tél. : +32(0)61/28 93 91

+32(0)496/31 72 14



## ACTIVITES SPORTIVES & NATURE

### SPORT- EN NATUURACTIVITEITEN

#### Aires de Pique-nique

- Houffalize :
  - Place Janvier 45
  - Houtopia
  - Cabanon du sentier écologique
  - Pré Wery
- Maboge :
  - Plage
- La Roche-en-Ardenne :
  - Parc du Deister
  - Diable château
  - Haussire
- Nisramont :
  - Barrage
- Nadrin :
  - Plaine de sports

#### Picknickruimte

- Houffalize :
  - Place Janvier 45
  - Houtopia
  - Ecologisch pad
  - Pré Wery
  - Rue de Liège
- Maboge :
  - Strand
- La Roche-en-Ardenne :
  - Parc du Deister
  - Diable château
  - Haussire
- Nisramont :
  - Stuwdam
- Nadrin :
  - Plaine de sports



© alphamedia

## Location de V.T.T

### Verhuur van Mountainbikes

#### **Ardenne-Aventures**

Rue de l'Eglise, 35  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél. : +32(0)84/41 19 00  
Fax : +32(0)84/41 29 00  
www.ardenne-aventures.be  
info@ardenne-aventures.be

#### **Les Cabanes de Rensiwez**

Rensiwez, 1  
6663 Houffalize  
Tél. : +32(0)61/28 90 27  
+32(0)473/12 80 72  
www.lescabanederensiwez.be  
info@lescabanederensiwez.be

#### **Brandsport & adventure**

Auberge de la Laiterie  
Mierchamps, 15  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél. : +32(0)84/41 10 84  
+32(0)84/41.21.84  
Fax : +32(0)84/41.17.84  
www.brandsport.be  
info@brandsport.be

#### **One Step**

Samrée, 20  
6982 Samrée  
Tél. : +32(0)498/10 17 43  
www.onestep.be  
info@onestep.be

#### **Outdoor Centre**

Au Setier, 1  
6660 Nadrin  
Tél. : +32(0)84/44 41 12  
Fax : +32(0)84/44 45 06  
www.outdoor-centre.be  
info@outdoor-centre.be

#### **Le Vieil Engreux**

6663 Engreux  
Tél. : +32(0)61/28 81 76  
Fax : +32(0)61/28 81 66

#### **Houffa Bike**

Rue de la Gare, 23  
6660 Houffalize  
Tél. : +32(0)61/28 99 21  
+32(0)474/52 56 95  
+32(0)498/90 28 52  
Fax : +32(0)61/28 99 21  
www.houffa-bike.com  
houffa\_bike@hotmail.com



#### **Moulin Bock Natur Action**

Route de La Roche, 51  
6660 Houffalize  
Tél. : +32(0)61/28 86 43  
Fax : +32(0)61/28 86 26  
www.naturaction.com  
info@naturaction.com

#### **Camping Chasse et Pêche**

Route de La Roche, 63  
6660 Houffalize  
Tél. : +32(0)61/28 83 14  
Fax : +32(0)61/28 96 60  
www.cpbuitensport.com  
info@cpbuitensport.com

#### Location de Vélos électriques

#### Verhuur van elektrische fietsen

#### **Floréal Club**

Avenue de Villez, 6  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél. : +32(0)84/21 94 11  
www.florealgroup.be  
reception.laroche@florealgroup.be

#### **Houffa Bike**

Rue de la Gare, 23  
6660 Houffalize  
Tél. : +32(0)61/28 99 21  
+32(0)474/52 56 95  
+32(0)498/90 28 52  
Fax : +32(0)61/28 99 21  
www.houffa-bike.com  
houffa\_bike@hotmail.com

#### « Bike wash » (Houffalize)

#### **Centre sportif**

Cour de l'Abbaye, 15  
6660 Houffalize  
Tél. : +32(0)84/31 19 46



#### **Vayamundo – OI Fosse d'Outh**

OI Fosse d'Outh 1  
B-6660 Houffalize  
Tél. +32(0)78/15 61 00  
Fax. +32(0)59/55 27 59  
www.vayamundo.be  
info@vayamundo.be


#### Downhill Quadbikes

Wildtrails  
Rue du Moulin, 30  
6987 Jupille  
Tél. : +32(0)84 36 85 50  
www.wildtrails.be  
info@wildtrails.be





 **4X4 avec guide**

 **4X4 met gids**

**Ardenne-Aventures**

Rue de l'Eglise, 35  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)84/41 19 00  
Fax: +32(0)84/41 29 00  
www.ardenne-aventures.be  
info@ardenne-aventures.be

**One Step**

Samrée, 20  
6982 Samrée  
Tél.: +32(0)498/10 17 43  
www.onestep.be  
info@onestep.be

 **Quad avec guide**

 **Quad met gids**

**Moulin Bock Natur Action**

Route de La Roche, 51  
6660 Houffalize  
Tél.: +32(0)61/28 86 43  
Fax: +32(0)61/28 86 26  
www.naturaction.com  
info@naturaction.com

 **Ski**

**Piste de ski à Samrée**

Samrée, 17  
6982 La Roche-en-Ardenne  
Samrée: Tél.: +32(0)84/44 43 18  
FTLB: Tél.: +32(0)84/41 10 11  
M-T Tél.: +32(0)84/36 77 36



**Piste de ski à Vecmont**

Football cafeteria  
6980 Vecmont  
Tél.: +32(0)84/41 17 95  
+32(0)84/41 10 32  
+32(0)84/41 10 79

**Bulletin d'enneigement**

**Sneeuwbericht**

Tél.: +32(0)84/41 19 81  
www.captw.be

 **Sport Aventure**

 **Avontuurlijke sporten**

Accrobranches, death-ride, spéléo, via ferrata, escalade... / *Parcours in de bomen, death ride, speleo, via ferrata, Rotsklimmen...*

**Ardenne-Aventures**

Rue de l'Eglise, 35  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)84/41 19 00  
Fax: +32(0)84/41 29 00  
www.ardenne-aventures.be  
info@ardenne-aventures.be

**Brandsport & adventure**

Auberge de la Laiterie  
Mierchamps, 15  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)84/41 10 84  
: +32(0)84/41.21.84  
Fax: +32(0)84/41.17.84  
www.brandsport.be  
info@brandsport.be

**Wildtrails**

Rue du Moulin, 30  
6987 Jupille  
Tél.: +32(0)84/36 85 50  
www.wildtrails.be  
info@wildtrails.be

**Outdoor Centre**

Au Setier, 1  
6660 Nadrin  
Tél.: +32(0)84/44 41 12  
Fax: +32(0)84/44 45 06  
www.outdoor-centre.be  
info@outdoor-centre.be

**One Step**

Samrée, 20  
6982 Samrée  
Tél.: +32(0)498/10 17 43  
www.onestep.be  
info@onestep.be



**Camping Chasse et Pêche**

Route de La Roche, 63  
6660 Houffalize  
Tél.: +32(0)61/28 83 14  
Fax: +32(0)61/28 96 60  
www.cpbuitensport.com  
info@cpbuitensport.com

**Moulin Bock Natur Action**

Route de La Roche, 51  
6660 Houffalize  
Tél.: +32(0)61/28 86 43  
Fax: +32(0)61/28 86 26  
www.naturaction.com  
info@naturaction.com



**Centre sportif ADEPS "Les Deûs Outes"**

117 Engreux  
6663 Houffalize  
Tél.: +32(0)61/28 87 73  
Fax: +32(0)61/28 81 62  
www.adeps.be  
adeps.engreux@cfwb.be

 **Skate Park & Roller Park**

**Centre Sportif d'Houffalize**

Cour de l'Abbaye  
6660 Houffalize

 **Bowling**

**Floréal-Club**

Avenue de Villez, 6  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)84/21 94 11  
Fax: +32(0)84/21 94 45  
www.florealclub.be  
reception.laroche@floreallgroup.be

 **Mini-Golf**

**Centre Sportif d'Houffalize**

Christophe Gaudron  
6660 Houffalize  
Tél.: +32(0)61/28 90 52  
Gaudron.christophe@swing.be

**Mini-golf Nadrin**

Plaine des Sports  
6660 Nadrin  
Tél.: +32(0)84/44 46 20  
+32(0)84/44 43 14  
www.nadrin-le-herou.be  
contact@nadrin-le-herou.be

**Hôtel de Liège –**

**La Roche-en-Ardenne**

Rue de la Gare, 16  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)496/93 44 71  
www.hoteldeliège.be  
hotel-de-liege@skynet.be

**Floréal-Club**

Avenue de Villez, 6  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)84/21 94 11  
Fax: +32(0)84/21 94 45  
www.florealclub.be  
reception.laroche@floreallgroup.be



## Tir à l'Arc – Tir au Pistolet

## Boogschieten – Karabijn-schieten

### Moulin Bock Natur Action

Route de La Roche, 51  
6660 Houffalize  
Tél.: +32(0)61/28 86 43  
Fax : +32(0)61/28 86 26  
www.naturaction.com

### Ardennes-Aventures

Rue de l'Eglise, 35  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)84/41 19 00  
Fax : +32(0)84/41 29 00  
www.ardenne-aventures.be  
info@ardenne-aventures.be

### Wildtrails

Rue du Moulin, 30  
6987 Jupille  
Tél.: +32(0)84/36 85 50  
www.wildtrails.be  
info@wildtrails.be

### Outdoor Centre

Au Setier, 1  
6660 Nadrin  
Tél.: +32(0)84/44 41 12  
Fax : +32(0)84/44 45 06  
www.outdoor-centre.be  
info@outdoor-centre.be

### One Step

Samrée, 20  
6982 Samrée  
Tél.: +32(0)498/10 17 43  
www.onestep.be  
info@onestep.be

## Laser Game

### Moulin Bock Natur Action

Route de La Roche, 51  
6660 Houffalize  
Tél.: +32(0)61/28 86 43  
Fax : +32(0)61/28 86 26  
www.naturaction.com

### Outdoor Centre

Au Setier, 1  
6660 Nadrin  
Tél.: +32(0)84/44 41 12  
Fax : +32(0)84/44 45 06  
www.outdoor-centre.be  
info@outdoor-centre.be

### Wildtrails

Rue du Moulin, 30  
6987 Jupille  
Tél.: +32(0)84/36 85 50  
www.wildtrails.be  
info@wildtrails.be

## Paintball

### Ferme Aventure

Beausaint, 13e  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)494/84 09 43  
www.ferme-aventure.be  
info@ferme-aventure.be

### Paintball des Cheras

Rue Voie de Messe, 2  
6660 Houffalize  
Tél.: +32(0)84/47 73 24  
+32(0)486/77 49 00  
www.gicap-sports.be

### Ardenne-Aventures

Rue de l'Eglise, 35  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)84/41 19 00  
Fax : +32(0)84/41 29 00  
www.ardenne-aventures.be  
info@ardenne-aventures.be

## Sortir / Avondje uit

### Forum-Ortho Balroom

Rue du Centre, 22  
6983 Ortho  
www.forumortho.be

### La Truite d'Argent Concert

Cetturu, 1  
6662 Tavigny – Houffalize  
Tél.: +32(0)61/21 99 96  
www.la-truite.org  
info@la-truite.com

## Pétanque / Petanque

### Floréal-Club

Avenue de Villez, 6  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)84/21 94 11  
Fax : +32(0)84/21 94 45  
www.florealclub.be  
reception.laroche@florealclub.be

### Pétanque à Maboge

6980 La Roche-en-Ardenne  
Jean-Luc Gilles  
Tél.: +32(0)84/41 12 51

### Pétanque à Vecmont

Rue des Ecoles  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)473/98 31 74

### Pétanque à Buisson

Place du Village  
6980 La Roche-en-Ardenne

### Pétanque à Warempage

Warempage, 63  
6980 La Roche-en-Ardenne

### Pétanque à Dinez

6660 Houffalize

### Centre sportif de Houffalize

Cour de l'Abbaye  
6660 Houffalize

### Pré Wéry

Rue de Liège  
6660 Houffalize

## Piste Vita

## Fitheidparcours

### Floréal-Club

Avenue de Villez, 6  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)84/21 94 11  
Fax : +32(0)84/21 94 45  
www.florealclub.be  
reception.laroche@florealclub.be

### One Step

Samrée, 20  
6982 Samrée  
Tél.: +32(0)498/10 17 43  
www.onestep.be  
info@onestep.be

## Plaine de jeux

## Speelplein

- Maboge – Nadrin – Samrée – Borzée – Engreux – Wibrin (école)
- La Roche-en-Ardenne : Plaine du Parc à Gibier – Plateau du Deister – Plaine communale de Pérovette – Plaine du Floréal-Club.
- Houffalize : plaine du centre sportif.

## Tennis

### Terrain de sports à Nadrin

#### Sportveld in Nadrin

6660 Nadrin  
Tél.: +32(0)84/44 46 20  
+32(0)84/44 43 14  
www.nadrin-le-herou.be  
contact@nadrin-le-herou.be

### Terrain de sports à Bérismenil

#### Sportveld in Bérismenil

6982 Bérismenil  
Tél.: +32(0)84/44 40 08

### Centre sportif de La Roche-en-Ardenne

**Sportcentrum van La Roche**  
Rue de la Piscine, 1  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)84/41 17 18  
+32(0)84/41 13 79



**Floréal-Club**

Avenue de Villez, 6  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tél.: +32(0)84/21 94 11  
Fax : +32(0)84/21 94 45  
www.florealclub.be  
reception.laroche@florealclub.be

**Centre sportif de Houffalize**

Christophe Gaudron  
Cour de l'Abbaye  
6660 Houffalize  
Tél.: +32(0)61/28 90 52  
Gaudron.christophe@swing.be



Bouger : Air



Bewegen : Lucht



Laissez-vous transporter  
Laat u meevoeren



 **BOUGER : AIR**

 **BEWEGEN : LUCHT**

 **Parapente** /  **Deltaplane**

**La Roch'ailes**

**Club de Parapente**

Pierre-Eric Leclerq

Tél. : +32(0)84/47 73 34

+32(0)84/44 42 66

[www.larochailles.be](http://www.larochailles.be)



**3 sites pour pilotes confirmés**

**3 sites voor ervaren vliegers**

- Le Corumont – La Roche-en-Ardenne  
Orientation nord/ouest  
Dénivellation : 150m
- Les Crestelles – Bérismenil  
Orientation sud/ouest  
Dénivellation : 180m
- Marcourt  
Orientation est  
Dénivellation : 130m



# La Roche-en-Ardenne

## 14 & 15 Mai 2016

*Seuls, entre amis ou en famille*  
*Alleen, onder vrienden of met familie*



Festival Rando  
**Wandelfestival**

*Te voet en te fiets - A pied et en vélo*

Plus de 15 randonnées au Cœur de l'Ardenne Belge  
Meer dan 15 wandelingen in het Hart van de Belgische Ardennen

Programme & inscriptions  
Programma & inschrijving

[www.festivalrando.be](http://www.festivalrando.be)

[info@coeurdelardenne.be](mailto:info@coeurdelardenne.be)

+32(0)84 36 77 36



Une organisation de la Maison du Tourisme Houffalize - La Roche-en-Ardenne

 Produits du Terroir  
 Streekprodukten



 **PRODUITS DU TERROIR**

Notre région possède de nombreux mets dont la liste exhaustive serait fastidieuse à énumérer. Laissons à chaque touriste gourmet ou gourmand le plaisir toujours renouvelé de la découverte de nos spécialités dans nos localités.

A Houffalize, lors de la Sainte-Catherine, en novembre, les Houffalois préparent la « Crasse Djote » à leur manière. Dégustez également le chocolat Fontaine, la Chouffe,...

La Roche vous offrira ses « baisers », son chocolat et ses délicieuses tartes aux fruits ou au sucre, sans oublier le Purnalet, alcool obtenu en faisant macérer des prunelles dans l'alcool de fruits. Vous aurez l'embarras du choix entre l'éventail de jambon de pays, jambon d'Ardenne, saucissons, pâtés et autres cochonnailles.

Selon la période, vous pourrez savourer le gibier ou les produits de la rivière. De nombreux « week-ends gastronomiques » sont organisés.

**Marchés publics et/ou de terroir**

- Hives : tous les mardis en juillet et août, à partir de 16h
- Houffalize : samedi matin tous les 15 jours.
- La Roche-en-Ardenne : 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> vendredi matin du mois.
- Aux alentours : Marcourt & Ste Ode  
 Marcourt: tous les mercredis de juillet et août  
 Ste Ode: plus d'infos  
[www.sainte-ode-tourisme.be](http://www.sainte-ode-tourisme.be)

 **STREEKPRODUKTEN**

*Onze regio produceert veel streekgerechten, maar het zou te veel tijd en ruimte in beslag nemen om ze allemaal op te noemen. We laten elke fijnproever en lekkerbek het plezier om telkens weer nieuwe specialiteiten te ontdekken in onze dorpen. Tijdens het Feest van Sainte-Catherine, eind November, bereiden de inwoners van Houffalize op hun eigen manier de "Crasse Djote" Proef ook de chocola Fontaine, de Chouffe,...*

*In La Roche vindt u de baisers, de chocolade en de overheerlijke fruit- en suikertaarten, en niet te vergeten, de Purnalet, een alcoholische drank verkregen door de streektypische kleine pruimen, te laten trekken in vruchtenalcohol.*

*Er is een zeer ruim assortiment van jambon de pays, Ardeense ham, worsten, patés en ander varkensvlees.*

*Naargelang de periode kunt u wild of rivierproducten proeven. Er worden talrijke gastronomische weekends georganiseerd.*

**Markten**

- Hives: elke dinsdag in juli en augustus, vanaf 16u
- Houffalize: elke twee weken op zaterdagvoormiddag.
- La Roche-en-Ardenne: 2<sup>de</sup> en 4<sup>de</sup> vrijdagvoormiddag van de maand.
- In de omgeving : Marcourt & Ste Ode  
 Marcourt: alle woensdagen van juli en augustus  
 Ste Ode: meer info  
[www.sainte-ode-tourisme.be](http://www.sainte-ode-tourisme.be)



<b>Administrations communales / Gemeentehuizen</b>			
Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Maison communale	6660 Houffalize	Rue de Schaerbeek, 1	32(0)61 28 00 40
Maison communale	6980 La Roche-en-Ardenne	Place du Marché, 1	32(0)84 41 12 39
<b>Agence immobilière / Agentschap immobielien</b>			
Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Ardenne Immo	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue du Purnalet, 8	32(0)84 41 25 35
Immo Bia	6980 La Roche-en-Ardenne	Place du Marché, 10	32(0)84 44 00 33
Partenaire Immo	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue Vieille Porte, 4	32(0)61 31 36 21
<b>Art et Culture / Kunst en Cultuur</b>			
Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Les Zateliers	6660 Houffalize	Place de l'Eglise	32(0)498 91 69 20
Li Pazé d'Art	6660 Filly	Filly, 11	32(0)84 44 46 84
Espace culturel Le Faubourg	6980 La Roche-en-Ardenne	Place du Bronze, 15	32(0)84 41 25 80
Le Sillon d'Art	6982 Maboge	Maboge, 8	32(0)84 41 21 92
<b>Articles de pêche / Visartikelen</b>			
Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Chez Thierry	6980 La Roche-en-Ardenne	Place du Marché, 12	32(0)84 41 13 95
<b>Banques / Banken</b>			
Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Axa	6660 Houffalize	Rue de Liège, 1	32(0)61 28 84 35
Belfus	6660 Houffalize	Place Roi Albert, 13	32(0)61 28 00 80
BNP Paribas Fortis	6660 Houffalize	Place Roi Albert, 6A	32(0)2 762 20 00
ING	6660 Houffalize	Rue de Schaerbeek, 31	32(0)61 28 91 08
La Poste	6660 Houffalize	Rue Porte à l'Eau, 1	32(0)22 01 23 45
BAO	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue du Châmont, 1	32(0)84 41 27 87
Belfus	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue Nulay, 1	32(0)84 41 01 40
BNP Paribas Fortis	6980 La Roche-en-Ardenne	Place du Marché, 13	32(0)84 24 53 20
CBC	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue de l'Eglise, 9	32(0)84 41 00 00
Crelan	6980 La Roche-en-Ardenne	Quai de l'Ourthe, 23	32(0)84 41 13 74
La Poste	6980 La Roche-en-Ardenne	Place du Marché, 11	32(0)2 201 23 45
<b>Boucheries / Slagerijen</b>			
Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Delhaize	6660 Houffalize	Place Roi Albert, 23	32(0)61 28 90 17
Philippe	6660 Houffalize	Rue du Pont, 7	32(0)61 28 80 75
Spar	6660 Houffalize	Rue de Liège, 9	32(0)61 28 83 93
Baltus	6980 La Roche-en-Ardenne	Place du Bronze, 2	32(0)84 41 14 41
Bosquée	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue de l'Eglise, 33	32(0)84 41 11 57
Bouillon & Fils	6980 La Roche-en-Ardenne	Place du Marché, 9	32(0)84 41 18 80
Josse	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue du Pont, 9	32(0)84 41 12 20
Spar	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue Châmont, 7	32(0)84 41 16 45

<b>Boulangeries Pâtisseries / Bakkerijen</b>			
Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Pâtisserie du Hérou	6660 Houffalize	Rue Ville Basse, 3	32(0)61 28 96 03
Philippart	6660 Houffalize	Place Roi Albert, 24	32(0)61 28 80 89
La Symphonie des Saveurs	6660 Houffalize	Place de l'Eglise, 15	32(0)61 28 92 86
Thoumsin	6660 Nadrin	Rue de la Villa romaine, 23	32(0)84 44 41 03
Bourivain	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue du Pont, 8	32(0)84 41 13 77
Delhaye	6980 La Roche-en-Ardenne	Place du Marché, 4	32(0)84 41 11 69
Demelenne	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue du Purnalet, 5	32(0)84 41 20 11
Lambert	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue de la Gare, 9	32(0)84 41 12 47
<b>Bureaux de poste / Postkantoren</b>			
Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Poste	6660 Houffalize	Rue Porte à l'Eau, 1	32(0)22 01 23 45
Poste	6980 La Roche-en-Ardenne	Place du Marché, 11	32(0)22 01 23 45
<b>Cadeaux souvenirs / Geschenken</b>			
Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Houtopia	6660 Houffalize	Place de l'Eglise, 17	32(0) 61 28 92 05
ID KDO	6660 Houffalize	Rue de Liège, 14	32(0)498 23 74 93
Brasserie d'Achouffe	6666 Achouffe	Rue du Village, 32	32(0)61 28 81 47
Funam'bulles	6660 Houffalize	Rue de Liège, 14	32(0) 498 21 76 06
Lapagne	6980 La Roche-en-Ardenne	Place du Bronze, 18	32(0)84 41 18 34
Mathieu	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue du Pont, 4-6	32(0)84 41 11 83
Pierre de Lune	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue Clêrue, 2	32(0)84 41 19 88
Tribolet	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue Châmont, 10	32(0)84 41 23 69
<b>Centres d'esthétique / Esthetisch centrum</b>			
Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Osirus Institut	6660 Houffalize	Rue de Bastogne, 10	32(0)61 46 94 84
La Violette d'Eau	6660 Houffalize	Rue du Pont, 4	32(0)61 28 90 60
Beetfink Fleur Wellness	6982 Samrée	Samrée, 84	32(0)84 44 46 00
Envie d'Être Institut	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue de la Gare, 1	32(0)84 41 19 04
Zen et Belle	6666 Wibrin	Rue du Pré Haut 19	32(0)61 68 94 99
Cap Bien Etre	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue Gohette, 37	32(0)495 75 31 35
Mon privilège	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue du Chalet, 23	32(0)495 17 57 75
<b>Chocolaterie artisanale / Ambachtelijke chocolade</b>			
Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Fontaine	6660 Houffalize	Fin de Ville, 33	32(0)61 28 71 04
Cyril Chocolat	6982 Samrée	Samrée, 63	32(0)84 46 71 20
<b>Confection / Kleding</b>			
Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Boutique Maud	6980 La Roche en Ardenne	Place Chanteraine 3	32(0)84 21 45 03

Caprice	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue de l'Eglise, 22	32(0)84 36 82 21
Katmandou Corner	6980 La Roche-en-Ardenne	Place Chanteraine, 1	32(0)84 45 77 57
L'île de Jade	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue du Purnalet, 6	32(0)489 39 43 19
Coins des beaux gosses	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue du Purnalet 12	32(0)489 39 43 19
ModaLisa	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue Châmont, 7	32(0)476 12 34 56
Les P'tis Branchés	6980 La Roche-en-Ardenne	Place Chanteraine, 23	32(0)84 41 14 04
Therer-Jadot	6980 La Roche-en-Ardenne	Quai de l'Ourthe, 1	32(0)84 41 11 23

#### Cultes / Kerkdiensten

Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Catholique / Katholiek	6660 Houffalize	Cour de l'Abbaye, 2	32(0)61 28 81 03
Catholique / Katholiek	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue du Presbythère, 6	32(0)84 41 11 75

#### Déchets / Afval

Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Parc conteneurs	6660 Houffalize	Route de Liège, 6C	32(0)61 28 95 81
Parc conteneurs	6983 Ortho	Roupage, 63z	32(0)84 43 30 16

#### Fax & Photocopies

Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Recto/Verso	6660 Houffalize	Place Roi Albert, 10	32(0)61 28 85 04
Le Litherer	6980 La Roche-en-Ardenne	Place du Bronze, 14	32(0)84 41 16 66

#### Dentistes / Tandarts

Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Heine	6660 Houffalize	Rue de Liège, 5	32(0)61 28 81 11
Richelle	6660 Houffalize	Rue de Bastogne, 5	32(0)61 28 91 28
Kellens	6661 Mont	Dinez, 59	32(0)61 32 03 47
Winadent	6666 Grand-Mormont	Grande Mormont, 19	32(0)61 46 03 74
Rousseau	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue de la Gare, 10	32(0)84 41 11 20
Richir	6980 La Roche-en-Ardenne	Voie des Chars, 2	32(0)84 41 16 69
Zintz	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue de Beausaint, 10	32(0)84 41 24 63
Van Houtte	6983 Ortho	Warempage, 6	32(0)84 43 31 83

#### Fleuristes / Bloemen-winkel

Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Didier Daniel	6660 Houffalize	Rue du Pont, 6	32(0)61 28 86 74
Fleurs 2000	6660 Houffalize	Cetturu, 20	
Brins de Filles	6980 La Roche-en-Ardenne	Place Chanteraine, 25	32(0)494 73 23 66
Le Grenier aux Fleurs	6980 La Roche-en-Ardenne	Bérismenil, 88a	32(0)474 08 69 80

#### Fruits & Légumes / Fruiten & groenten

Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Dethor	6660 Nadrin	rue Villa romaine, 5	32(0)84 44 44 29
Les Jardins de Laura	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue du Pont 3	32(0)84 41 27 34

#### Hôpitaux / Ziekenhuizen

Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Sainte-Therèse	6600 Bastogne	Route d'Houffalize, 1	32(0)61 24 01 00
Princesse Paola	6900 Marche-en-Famenne	Rue du Vivier, 21	32(0)84 21 91 11

#### Kinésithérapeutes / Fysiotherapeut

Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Bissot - Otto	6660 Houffalize	Rue Sainte-Anne, 26	32(0)61 28 80 69
Penoy	6660 Houffalize	Rue de Bastogne, 2	32(0)61 28 95 57
Piron	6660 Houffalize	Place Roi Albert, 27	32(0)61 28 70 11
Tombal	6660 Houffalize	Rue Sainte-Anne, 88	32(0)61 21 91 67
Bastin	6660 Nadrin	Rue du Hérou, 12	32(0)476 87 72 42
Matagne	6660 Nadrin	Rue du Tier, 36	32(0)473 96 02 92
Lambert	6980 La Roche-en-Ardenne	Corniche du Deister, 21	32(0)84 41 15 17
Legros	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue Bon Dieu de Maka, 1	32(0)84 41 21 81
Lefebvre	6980 La Roche-en-Ardenne	Val du Bronze, 9	32(0)84 41 21 12
Prion	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue du Chalet, 23	32(0)84 41 23 00
Smolders	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue du Chalet, 18	32(0)84 41 18 04

#### Lavoirs / Wasserijen

Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Les Fées d'Ortho	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue Châmont, 4	32(0)487 80 24 79

#### Librairies / Boekenwinkel

Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Recto-Verso	6660 Houffalize	Place Roi Albert, 10	32(0)61 28 85 04
Le Litherer	6980 La Roche-en-Ardenne	Place du Bronze, 14	32(0)84 41 16 66
Station Total	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue de Cielle, 27	32(0)84 46 87 46

#### Médecins / Artsen

Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Docteur Bechet	6660 Taverneux	Taverneux, 39	32(0)61 28 85 13
Docteur Determe	6660 Houffalize	Cour de l'Abbaye, 1	32(0)61 28 83 41
Docteur Horman	6660 Houffalize	Route de Bastogne, 27	32(0)61 28 97 28
Docteur Marenne	6660 Houffalize	Rue Ville Basse, 32	32(0)61 28 97 90
Docteur Jacques	6660 Nadrin	Rue Villa Romaine, 32	32(0)84 44 43 65
Docteur Duquenne	6980 La Roche-en-Ardenne	Quai de l'Ourthe, 3	32(0)84 46 62 40
Docteur Legnière	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue des Evêts, 3	32(0)84 41 24 31
Docteur Minsier	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue du Nulay, 3	32(0)84 41 11 06
Docteur Petit	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue Rompré	32(0)84 41 21 00

Service de garde disponible sur [www.santefamenne.be](http://www.santefamenne.be)

Info over de wachtdienst op [www.santefamenne.be](http://www.santefamenne.be)

Maisons de Garde / *Maisons de Garde* (gezondheidscentra die wachtdiensten verzekeren)

Du vendredi 20h au lundi 8h et les jours fériés de la veille à 20h jusqu'au lendemain 8h.

Van vrijdag 20u00 tot maandag 8u en op feestdagen van 20u (dag ervoor) tot 8u (dag erna).

Maison de Garde	Bastogne	Chée d'Houffalize, 1	1733
Maison de Garde	Marche-en-Famenne	Avenue de France, 6	1733

### Pharmacies / Apotheken

Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Multipharma	6660 Nadrin	Rue Villa Romaine, 2	32(0)84 44 43 94
Pharmacie Gilson	6660 Houffalize	Rue de Liège, 3	32(0)61 28 80 24
EPC	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue de l'Eglise, 12	32(0)84 41 11 81
Pharmacie Defoy	6980 La Roche-en-Ardenne	Place du Marché, 6	32(0)84 41 11 58

Service de garde disponible sur [www.pharmacie.be](http://www.pharmacie.be)  
Info over de wachtdienst op [www.pharmacie.be](http://www.pharmacie.be)

### Quincaillerie et Outils / Gereedschap en Huishoudelijke artikelen

Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Mathurin	6660 Houffalize	Rue Ville Basse, 23	32(0)61 28 80 47
Lengler	6980 La Roche-en-Ardenne	Route de Cielle, 15	32(0)84 41 19 95
Maison Tribolet	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue Châmont, 10	32(0)84 41 23 69
Tout-Faire Matériaux Lengler	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue du Stade, 14-16	32(0)84 41 14 62

### Réparation de vélo / Reparatie van de fiets

Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Ben Bikes	6980 La Roche-en-Ardenne	Avenue de Villez, 13	32(0)498 34 79 56
Houffa Bike	6660 Houffalize	Avenue de la Gare, 23	32(0)61 28 99 21
Cil's Bike	6980 La Roche-en-Ardenne	Route Châmont, 7c	32(0)479 60 25 76

### Supermarchés / Supermarkten

Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Delhaize	6660 Houffalize	Place Roi Albert, 23	32(0)61 28 90 10
Spar	6660 Houffalize	Rue de Liège, 9	32(0)61 28 83 93
Super Echo	6660 Nadrin	Rue Houffalize, 8	32(0)84 44 45 74
Spar	6980 La Roche-en-Ardenne	Quai du Gravier, 1	32(0)84 41 16 45

### Traiteurs

Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
La Reine des Prés	6660 Houffalize	Vissoule, 47	32(0)61 28 77 28
Chanteloup	6980 La Roche-en-Ardenne	Halleux, 41	32(0)497 64 17 57
Resto Léon	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue de Beausaint, 4	32(0)84 41 10 93

### Vétérinaires / Veertsenijkundig

Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
Association vétérinaire	6660 Houffalize	Rue Ville Basse, 11	32(0)61 28 81 63
Thys	6660 Nadrin	Rue de la Villa romaine, 27	32(0) 84 44 40 90
Legros	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue de la Gare, 14	32(0)495 20 74 79
Pauluis	6980 La Roche-en-Ardenne	Rue de Beausaint, 23	32(0)84 41 22 05

### vins, spiritueux, cadeaux

Nom / Naam	Ville / Stad	Adresse / Adres	Tel
La Cave du Vénitien	6980 La Roche-en-Ardenne	rue de l'Eglise, 28	32(0)84 41 16 37
Le Lithérier	6980 La Roche-en-Ardenne	Place du Bronze, 14	32(0)84 41 16 66

## CONTACT

### Maison du Tourisme Houffalize – La Roche-en-Ardenne

Place du Marché, 15  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tel: +32(0)84/36.77.36  
Fax: +32(0)84/36.78.36  
info@coeurdelardenne.be  
www.coeurdelardenne.be

### Syndicat d'Initiative de La Roche-en-Ardenne

Place du Marché, 15  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tel: +32(0)84/36.77.36  
Fax: +32(0)84/36.78.36  
info@la-roche-tourisme.com  
www.la-roche-tourisme.com

### Heures d'ouverture / Openingsuren

- Ouvert en semaine de 08h30 à 17h,  
Le week-end de 9h30 à 17h, sauf le  
1/1 et le 25/12  
Du 01/07 au 31/08: de 9h30 à 18h  
- *Open tijdens de week van 8u30 tot 17u  
de week-end van 9u30 tot 17u, behalve  
1/1 en 25/12  
Van 01/07 tot 31/08 : van 9u30 tot 18u*

### Royal Syndicat d'Initiative de Houffalize

Place Janvier 45, 2  
6660 Houffalize  
Tel: +32(0)61/28.81.16  
Fax: +32(0)61/28.95.59  
www.houffalize.be  
info@houffalize.be

### Heures d'ouverture / Openingsuren

- Ouvert: de 9 à 13h et de 13h30 à 16h30  
Juillet et août : de 9h30 à 13h et de  
13h30 à 17h30  
- *Open : van 9u tot 13u en van 13u30 tot  
16u30  
Juli en augustus : van 9u tot 13u en van  
13u30 tot 17u30*

### Syndicat d'Initiative de l'Ourthe Supérieure

Place du Centre, 4  
6660 Nadrin  
Tél. : +32(0)84/44.46.20  
info@ourthesuperieure.be  
www.ourthesuperieure.be

### Syndicat d'Initiative de Nadrin

Place du Centre, 4  
6660 Nadrin  
Tel. : +32(0)84 44 43 14  
contact@nadrin-le-herou.be  
www.nadrin-le-herou.be

### Heures d'ouverture / Openingsuren

- Week-end: de 10h à 15h  
Juillet et août: de 10h à 13h et de  
13h30 à 16h30  
- *Week-end: van 10u tot 15u  
Juli en augustus: van 10u tot 13u en van  
13u30 tot 16u30*

### Syndicat d'Initiative d'Ortho & Hives asbl

Ortho, 9  
6983 La Roche-en-Ardenne  
Tel. : +32(0)479/04.85.50  
infosiortho@gmail.com  
www.coeurdelardenne.be/siortho

### Syndicat d'initiative de la Vallée des Fées

Rue du Tilleul, 20  
6666 Wibrin  
www.houffalize.be/achouffe

### Syndicat d'initiative du confluent des Deux Ourthes

Vellereux, 19  
6663 Mabompré  
www.houffalize.be/engreux

### Syndicat d'initiative Hauteurs et Gorges de l'Ourthe

Maboge, 17  
6982 Maboge







## Heures d'ouverture / Openingsuren:

Ouvrert en semaine de 8h30 à 17h,  
le week-end de 9h30 à 17h, sauf le 1/1 et le 25/12.  
Du 01/7 au 31/8: de 9h30 à 18h.

Open tijdens de week van 8u30 tot 17u,  
de week-end van 9u30 tot 17u, behalve 1/1 en 25/12.  
Van 01/7 tot 31/8 : van 9u30 tot 18u.

**Maison du Tourisme**  
**Houffalize – La Roche-en-Ardenne**  
Place du Marché, 15  
6980 La Roche-en-Ardenne  
Tel: +32(0)84/36.77.36  
Fax: +32(0)84/36.78.36  
info@coeurdelardenne.be  
www.coeurdelardenne.be

Flashez et découvrez le site mobile de la Maison du Tourisme  
Flits en ontdek de mobiele site van het VVV



Rejoignez-nous sur / Volg ons op



Ville de



La Roche-en-Ardenne



Province de  
Luxembourg

